



- 1.1. Produktinformationen
- 1.2. Zubehör
- 1.3. Fragen und Antworten
- 1.4. CDs und DVDs
- 2. Preis- und Bestellinformationen
- 3. Werbemittel

# 4. Technik

- 4.1. Technische Datenblätter
- 4.2. Einbauanleitungen

# 5. Service

- 5.1. Handwerkerbetreuung
- 5.2. Garantieumfang
- 5.3. Technischer Kundendienst



# 1.1. Produktinformationen

- VELUX Rollläden
- In drei Schritten zum richtigen VELUX Rollladen
- VELUX INTEGRA® Solar-Rollläden
- VELUX INTEGRA® Elektro-Rollläden
- VELUX Kurbel-Rollläden
- Farboptionen

# 1.2. Zubehör

- Zubehör für automatische VELUX INTEGRA® Rollläden
- Zubehör für manuelle VELUX Rollläden

# 1.3. Fragen und Antworten zu den Themen:

- Automatisierung mit VELUX INTEGRA®
   Elektro- und Solar-Rollläden
- Produkt
- Einbau
- Technische Werte
- Garantie und Gewährleistung

# 1.4. CDs und DVDs



# In drei Schritten zum richtigen VELUX Rollladen



# Neubau oder Nachrüstung

Wird der Rollladen direkt mit einem neuen Fenster eingebaut oder wird der Rollladen nachgerüstet? Wenn es sich um eine Nachrüstung handelt, werden die Daten vom Typenschild des Fensters benötigt. (Siehe Rubrik 2.1.)

Bedienungsmöglichkeiten

VELUX Rollläden werden manuell und automatisch angeboten. Letztere lassen sich besonders komfortabel per Knopfdruck bedienen.

Farboptionen Rollläden

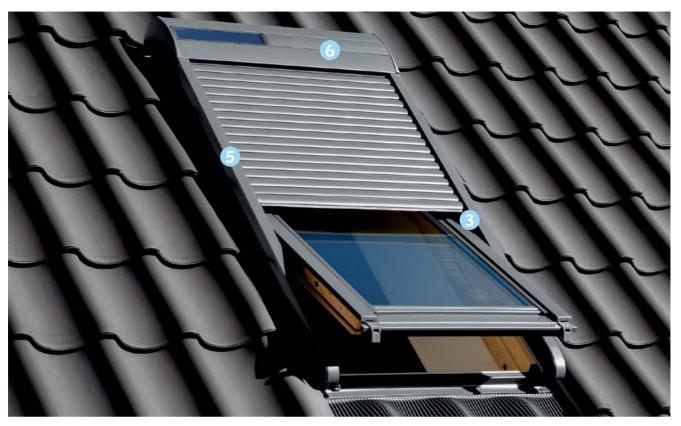
VELUX Rollläden sind in vier

Ausführungen lieferbar.

Sonnenschutz

Mit dem richtigen Sonnen- oder Insektenschutz wird das Fenstersystem komplettiert.

# VELUX Rollläden – die perfekte Verbindung von Form & Funktion





Deste Funktionalität
VELUX Rollläden sind für einen reibungslosen Ablauf und zuverlässigen
Betrieb gebaut. Egal, ob es sich um
Regen, Hitze oder Schnee handelt.
Der VELUX Rollladen kann dank
seines patentierten Antriebs bei

fast allen Witterungsbedingungen

geöffnet bzw. geschlossen werden.

Witterungsbeständiges Aluminium Die ausgeschäumten Lamellen sind aus widerstandsfähigem Aluminium gefertigt und sind damit optimal für jede Wetterlage gerüstet.

Optimale Bedienung
VELUX Rollläden werden direkt
auf dem Rahmen des VELUX Dachfensters montiert. Dies bedeutet,
dass die Fenster bei hochgefahrenem
Rollladen weiterhin ungehindert
geöffnet und geschlossen werden
können.

4 Komfort zum Berühren Alle VELUX INTEGRA® Elektro- und Solar-Rollläden können per Funkbedienung gesteuert werden. (Weitere Infos dazu finden Sie auf den folgenden Produktseiten).

> Mit dem zusätzlich erhältlichen VELUX INTEGRA® Control Pad können Sie zudem individuelle Zeitprogramme und voreingestellte Komfortprogramme nutzen.

- Der VELUX Rollladen ist perfekt auf das Dachfenster abgestimmt. Die Montage ist denkbar einfach.\* In der Regel leicht und schnell von innen.
- 6 Ausgezeichnetes Design
  Die Rollläden integrieren sich durch
  ihr flaches Design besonders harmonisch ins Dach.









<sup>\*</sup>VELUX empfiehlt den Rollladeneinbau durch einen Fachmann

# Rundum-Schutz fürs ganze Jahr

# **Produktinformationen**



Original VELUX Rollläden garantieren Ihnen jederzeit effektiven Rundum-Schutz. Sie verhindern, dass Ihr Zuhause im Sommer zu warm wird. Im Winter halten sie die Wärme im Raum und sie ermöglichen ganzjährig eine optimale Verdunkelung. Durch ihre ausgeschäumten Lamellen sorgen sie zudem für verminderte Regen- und Hagelgeräusche.

# Rundum-Schutz - Vorteile im Überblick

- Bis zu 96 % Hitzereduktion\*
- Optimale Verdunkelung zu jeder Tageszeit
- Erhöhte Wärmedämmung
- Zusätzlicher Sicht-, Lärm- und Einbruchschutz
- Harmonische Integration ins Dach
- Jederzeit nachrüstbar

# Einsatzempfehlung im Überblick

Einsatz- empfehlung	INTEGRA® Solar-Rollladen	INTEGRA® Elektro-Rollladen	Kurbel**	
Neueinbau Fenster + Rollladen	• • •	• • •	•	
Nachrüstung Rollladen	• • •	•	•	
3 Punkte: Hervorragend geeignet 1 Punkt: Gut geeignet				

# Bedienungsmöglichkeiten im Detail

Alle automatischen VELUX INTEGRA® Rollläden werden mit dem nachfolgenden Symbol dargestellt:



# VELUX INTEGRA® Solar-Rollladen (SSL)

- Ideal für die Nachrüstung
- Kabellos problemloser Einbau
- Leistungsstarker Akku

Im Lieferumfang der VELUX INTEGRA® Solar-Rollläden enthalten:



 VELUX INTEGRA® Handsender



VELUX INTEGRA® Elektro-Rollladen (SML)

 Optimal f
ür die Kombination mit VELUX INTEGRA® Elektrofenstern



# Manueller Rollladen (SCL)\*\*

- Die funktionale Lösung
- Leichtgängiger Kurbel-Antrieb

# Hinweis

 Details zu den Anschlussmöglichkeiten der automatischen VELUX INTEGRA® Rollläden erhalten Sie im Kapitel 1.3. "Fragen und Antworten", Frage A1.

Die Hitzeschutzfunktion von VELUX Rollläden wurde in einem der europäischen Norm EN 13363-2 entsprechenden Verfahren mit WinSLT Professional 5.1 berechnet und bezieht sich auf die Wärmeeinstrahlung durch das Fenster.

Wärmeeinstrahlung durch das Fenster.
\*\*Nicht kombinierbar mit Fenstern der Größen CK02 bis UK10.

# VELUX INTEGRA® Solar-Rollläden

# Die innovative Lösung für die Nachrüstung





Die Solarzellen speisen einen Hochleistungs-Akku. Bei vollständig geladenem Akku können Sie den Rollladen bis zu 100-mal öffnen und schließen, Tag und Nacht, ohne jede Mühe. Damit er besonders lange hält, besteht der Akku aus Nickel-Metallhydrid und ist sicher im Topkasten untergebracht.

# Ohne Kabel - ideal für die Nachrüstung

VELUX INTEGRA® Solar-Rollläden benötigen durch die integrierte Solarzelle keinen Stromanschluss. Damit eignen sie sich besonders für bereits eingebaute, manuell zu öffnende Dachfenster. Der Akku sichert ein Öffnen und Schließen per Knopfdruck zu jeder Zeit.

### Passt perfekt

VELUX INTEGRA® Solar-Rollläden sind passgenau von innen zu montieren und auch für ältere Dachfenster jederzeit nachrüstbar.

# Vorteile VELUX INTEGRA® Solar-Rollladen

- Ideal für die Nachrüstung
- Kabellos einfacher und schneller Einbau

# Im Lieferumfang enthalten



 VELUX INTEGRA® Handsender (Funktion "Auf/Stopp/Zu")

### Kombinierbar mit ...



VELUX INTEGRA® Control Pad (KLR 200) – moderne Touchscreen-Bedienung für mehr Bedienkomfort. Mit voreingestellten Wohnprogrammen, wie z. B. "Guten Morgen", "Im Urlaub", "Hitzeschutz"

Mehr Infos unter www.velux.de/controlpad

- VELUX INTEGRA® Sensorsystem Sonnenschutz noch effektiver natürlich klimatisieren
- allen innen liegenden Sonnenschutzprodukten für eine noch individuellere Steuerung des Tageslichts
- VELUX Insektenschutz-Rollos Ruhe vor lästigen Plagegeistern

Weitere Infos unter www.velux.de

# Hinweis

 Details zu den Anschlussmöglichkeiten der automatischen VELUX INTEGRA® Rollläden erhalten Sie im Kapitel 1.3.
 "Fragen und Antworten", Frage A1.

# VELUX INTEGRA® Elektro-Rollläden

# Die Komfort-Lösung für den Direkteinbau mit dem Fenster





# Komfort auf Knopfdruck

VELUX INTEGRA® Elektro-Rollläden lassen sich per Funkbedienung bequem öffnen und schließen – selbst bei schwer zugänglichen Dachfenstern.

### Passt perfekt

Elektrische VELUX Rollläden sind passgenau von innen zu montieren und auch für ältere manuell bedienbare Dachfenster jederzeit nachrüstbar.

# Vorteile VELUX INTEGRA® Elektro-Rollladen

- Optimal f
   ür die Kombination mit VELUX INTEGRA® Elektrofenstern
- Einfaches Öffnen und Schließen per Funkbedienung

# Kombinierbar mit ...



 VELUX INTEGRA® Control Pad (KLR 200) – moderne Touchscreen-Bedienung für mehr Bedienkomfort. Mit voreingestellten Wohnprogrammen, wie z.B. "Guten Morgen", "Im Urlaub", "Hitzeschutz"

Mehr Infos unter www.velux.de/controlpad

- VELUX INTEGRA® Sensorsystem Sonnenschutz noch effektiver natürlich klimatisieren
- allen innen liegenden Sonnenschutzprodukten für eine noch individuellere Steuerung des Tageslichts
- VELUX Insektenschutz-Rollos Ruhe vor lästigen Plagegeistern

Weitere Infos unter www.velux.de

### Hinweis

 Details zu den Anschlussmöglichkeiten erhalten Sie im Kapitel 1.3. "Fragen und Antworten", Frage A1.

# VELUX Kurbel-Rollläden

# Die funktionale Lösung



Für leicht zugängliche Dachfenster eignen sich auch manuell betriebene Rollläden. Das Öffnen und Schließen erfolgt über einen Kurbelantrieb. Zusätzlich sind alternative Kurbelstangenlängen erhältlich. Mehr Komfort bieten Ihnen automatische VELUX INTEGRA® Solar- und Elektro-Rollläden.

# Passt perfekt

VELUX Rollläden sind passgenau von innen zu montieren.

# Kombinierbar mit ...

- allen innen liegenden Sonnenschutzprodukten für eine noch individuellere Steuerung des Tageslichts
- VELUX Insektenschutz-Rollos Ruhe vor lästigen Plagegeistern

Weitere Infos unter www.velux.de

# Hinweis

 Kurbel-Rollläden SCL sind nicht kombinierbar mit Fenstern der Größen CK02 bis UK10.

# Farboptionen



**0000 Dunkelgrau** Lamellen und übrige Metallteile aus Aluminium, Grau NCS S 7500-N.



**0700 Hellgrau** Lamellen und übrige Metallteile aus Aluminium, Achatgrau RAL 7038.



**0800 Alu Color**Auflagebleche, Führungsschiene und
Metallteile des Rollladenkastens in Alu
Color (in fast jedem RAL- oder NCSFarbton lieferbar) Lamellen in Aluminum,
Grau NCS S7500-N.



**0100 Dunkelgrau für Kupfereindeckung** Auflagenbleche aus Kupfer, Lamellen und übrige Metallteile aus Aluminium, Grau NCS S 7500-N.

# 1.1. Produktinformationen

- VELUX Rollläden
- In drei Schritten zum richtigen VELUX Rollladen
- VELUX INTEGRA® Solar-Rollläden
- VELUX INTEGRA® Elektro-Rollläden
- VELUX Kurbel-Rollläden
- Farboptionen

# 1.2. Zubehör

- Zubehör für automatische VELUX INTEGRA® Rollläden
- Zubehör für manuelle VELUX Rollläden

# 1.3. Fragen und Antworten zu den Themen:

- Automatisierung mit VELUX INTEGRA®
   Elektro- und Solar-Rollläden
- Produkt
- Einbau
- Technische Werte
- Garantie und Gewährleistung

# 1.4. CDs und DVDs



# Bedienungs-Zubehör für VELUX INTEGRA® Rollläden

# Bedienungsmöglichkeiten



#### **KLR 200**

VELUX INTEGRA® Control Pad – moderne Touchscreen-Bedienung für alle VELUX INTEGRA® Produkte und io-homecontrol®-Produkte anderer Hersteller. Ermöglicht einfache Zeitprogrammierung und enthält viele einstellbare Komfortprogramme wie z.B. "Guten Morgen", "Im Urlaub", "Intervallüften".



# **KUX 100**

VELUX INTEGRA® Einzelsteuerung mit VELUX INTEGRA® Handsender (Funktion: Auf-Stopp-Zu) zur Ansteuerung eines Motors (VELUX INTEGRA® KMG 100/KMG 100K, Elektro-Rollladen, Elektro-Sonnenschutz). io-homecontrol®-kompatibel.



#### **KRX 100**

VELUX INTEGRA® Sensorsystem Sonnenschutz – zur intelligenten Steuerung von automatischen VELUX Rollläden und Sonnenschutz (io-homecontrol®): im Sommer spürbar kühlere Dachräume und im Winter eine deutlich verbesserte Wärmedämmung. Kabellose Montage der Sensoren, bestehend aus Licht- und Außentemperatursensor und Funksteuerung. System mit Ergänzungssensor KLA 130 jederzeit erweiterbar.



### **KLA 130**

VELUX INTEGRA® Ergänzungssensor Sonnenschutz: Lichtsensor zur Erweiterung des VELUX INTEGRA® Sensorsystems. Z. B. für unterschiedliche Steuerung von Dach-Nord- und -Südseite oder weiterer Gruppen für noch effektiveres Klimatisieren. Batteriebetrieben, kabellose Montage (io-homecontrol®). Nur in Verbindung mit KRX 100 funktionsfähig.



### **KLI 110**

VELUX INTEGRA® Funktaster für alle Produkte des VELUX INTEGRA® Systems (io-homecontrol®). Zur kabellosen Ansteuerung eines io-homecontrol®-Produktes oder einer Produktgruppe.



#### **KLF 050**

VELUX INTEGRA® Schalter-Interface zum potenzialfreien Ansteuern mit Doppeltastern aller gängigen Schalterprogramme oder BUS-Systeme.\* Kabellose Ansteuerung per Funk an ein io-homecontrol®-Produkt oder eine -Produktgruppe. Standardmontage in Unterputzdose durch Elektriker (230-V-Anschluss).

### Hinweise

Welche Bedienungsprodukte bei der Nachrüstung von manuellen oder automatischen VELUX Dachfenstern mit automatischen Rollläden benötigt werden, finden Sie in wenigen Schritten unter www.velux.de/integra/quide.

# Rollladen-Ausstellarm

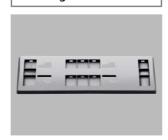


### **ZOZ 217**

Rollladen-Ausstellarm für 1 Rollladen für Hitzeschutz und Lichteinfall bei herabgelassenem Rollladenpanzer sowie zusätzlichem Lüftungskomfort bei geöffnetem Fenster. 3-stufig. Nur für manuelle VELUX Fenster ab Mitte 2000.

Bei der Montage mit einem SMG wenden Sie sich bitte an unser Kunden-

# Montagezubehör



# ZOZ 213

Montagehilfe für VELUX INTEGRA® Solarfenster (außer Fenster der Größen CK02 bis UK10) oder Solar-Nachrüst-Set KSX 100 (nicht für KSX 100K). Befestigung des Solarpanels des Solarfensters oder des Solar-Nachrüst-Sets auf dem Topkasten des VELUX INTEGRA® Solar-Rollladens oder Solar-Markise ab Größe M04/Y65.

<sup>\*</sup> Bei gemeinsamer Ansteuerung mehrerer io-Produkte ist ein zusätzliches KLF 050 erforderlich.

# Das VELUX INTEGRA® Control Pad (KLR 200)

# Seit 2013 im Lieferumfang von VELUX INTEGRA® Elektro- und Solarfenstern enthalten

# Intervalllüftung

Vier Mal am Tag öffnen sich die Lüftungsklappen der Dachfenster und ggfs. die Fassadenfenster im Haus und sorgen für frische Luft.

# Energiebilanz

Je nach Tages- und Jahreszeit, geografischer Lage des Hauses und Himmelsrichtung öffnet das Programm Rollläden so, dass auch im Winter wärmende Sonnenstrahlen ins Haus gelangen und den Heizbedarf reduzieren. Bei Dunkelheit schließen die Rollläden von selbst und isolieren so zusätzlich das Haus.



Neben den Komfortprogrammen bietet das VELUX INTEGRA® Control Pad die Möglichkeit, die registrierten Produkte auch per Fingertipp zu bedienen.

### Guten Morgen

Die Rollläden fahren ein wenig hoch und die Fenster öffnen zum Lüften. Nach einer Weile öffnen die Rollläden komplett und lassen die Sonne ins Zimmer. Die Fenster schließen wieder von selbst.

### Hitzeschutz

Wird dieses Programm im Sommer aktiviert, fahren Rollläden oder andere Sonnenschutzprodukte im Dach und in der Fassade genau in der Zeit herunter, in der Überhitzung droht.

### Im Urlaub

Rollläden und Sonnenschutz fahren abends zu und morgens wieder auf. So wird Anwesenheit simuliert und Einbrecher abgeschreckt.

# Produkteigenschaften

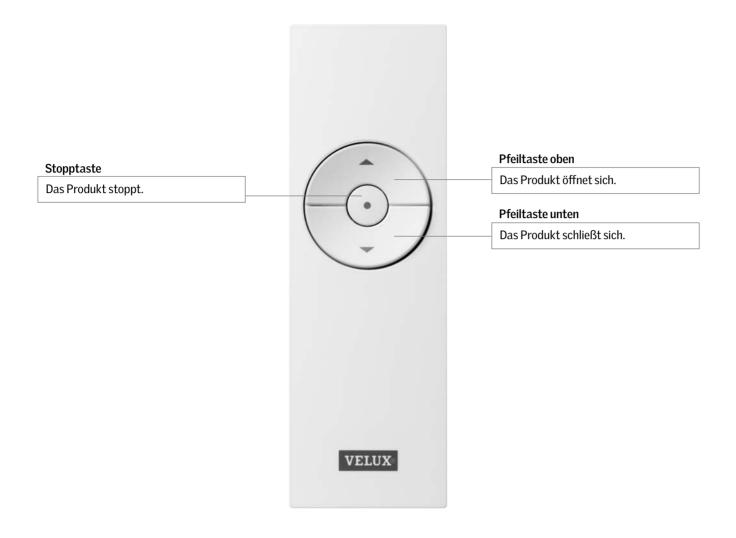
- Touchscreen-Bedienung zur faszinierend einfachen Steuerung aller automatischen VELUX INTEGRA® Produkte sowie io-homecontrol®-Produkte anderer Hersteller
- Viele voreingestellte Programme für mehr Wohngesundheit, angenehmes Raumklima und Energieeffizienz
- Jederzeit individuelles Anpassen der Komfortprogramme oder Hinzufügen eigener Programme
- Intelligentes Haus ganz ohne teure Homeserver oder komplizierte Router
- Registrierung aller Produkte einfach per Fingertipp

# Im Lieferumfang enthalten von

- VELUX INTEGRA® Elektrofenster GGU/GGL (Größen CK02 bis UK10, seit 2013)
- VELUX INTEGRA® Solarfenster GGU/GGL (Größen CKO2 bis UK10, seit 2013)
- VELUX INTEGRA® Solar-Nachrüst-Set KSX 100K
- Auch separat bestellbar unter VELUX INTEGRA® Control Pad (Artikelnummer: KLR 200)



# VELUX INTEGRA® Handsender



# Produkteigenschaften

■ Funktionen "Auf/Stopp/Zu"

# Im Lieferumfang enthalten von

- VELUX INTEGRA® Solar-Rollladen SSL
- VELUX INTEGRA® Einzelsteuerung KUX 100

# Zubehör für manuelle VELUX Rollläden

# Kurbelbedienungen



Für Rollläden SCL benötigen Sie:

- 1 Kurbelstange (eine 80 cm lange Kurbelstange liegt serienmäßig bei).

ZCZ 070	Kurbelwickler für SAL, XR
ZCZ 171	Kurbelstange für Rollläden SCL, 80 cm
ZCZ 175	Kurbelstange für Rollläden SCL, 90 cm
ZCZ 176	Kurbelstange für Rollläden SCL, 140 cm
ZCZ 177	Kurbelstange für Rollläden SCL, 170 cm
ZCZ 078	Anschlussverlängerung für Rollläden SCL, 25 cm
ZCZ 178	Abdeckung für Rollläden SCL bei Fensterstockverlängerung LGI
ZCZ 179	Rollladendurchführung, weiß

Produktionscodes			
Beispiel: N	10		
Fertigungsjahr	Fertigungsmonat		
N = 1990	01 = Januar		
0 = 1991	02 = Februar		
AA = 1992	12 = Dezember		
:			
AV = 2008			
AX = 2009			
AZ = 2010			
BA = 2011			
BB = 2012			
BC = 2013			
BD = 2014			

# Rollladen-Ausstellarm



# ZOZ 217

Rollladen-Ausstellarm für 1 Rollladen für Hitzeschutz und Lichteinfall bei herabgelassenem Rollladenpanzer sowie zusätzlichem Lüftungskomfort bei geöffnetem Fenster. 3-stufig. Nur für manuelle VELUX Fenster ab Mitte 2000.

Bei der Montage mit einem SMG wenden Sie sich bitte an unser Kundenzentrum.

- 1.1. Produktinformationen
  - VELUX Rollläden
  - In drei Schritten zum richtigen VELUX Rollladen
  - VELUX INTEGRA® Solar-Rollläden
  - VELUX INTEGRA® Elektro-Rollläden
  - VELUX Kurbel-Rollläden
  - Farboptionen

# 1.2. Zubehör

- Zubehör für automatische VELUX INTEGRA® Rollläden
- Zubehör für manuelle VELUX Rollläden

# 1.3. Fragen und Antworten zu den Themen:

- Automatisierung mit VELUX INTEGRA®
   Elektro- und Solar-Rollläden
- Produkt
- Einbau
- Technische Werte
- Garantie und Gewährleistung

# 1.4. CDs und DVDs



# Automatisierung mit VELUX INTEGRA® Solar- und Elektro-Rollläden

# A1 Welche Anschlussmöglichkeiten gibt es für automatische VELUX INTEGRA® Rollläden? Und welche Produkte müssen für einen betriebsbereiten Rollladen bestellt werden (Rollläden und ggf. Zubehörprodukte)?

	Automatische Rollläden		Nachträgliche Automatisierung der Fenster inklusive automatische Rollläden	
Gewünschte Option	VELUX INTEGRA® Solar-Rollladen	VELUX INTEGRA® Elektro-Rollladen	VELUX INTEGRA® Solar-Nachrüst-Set & Solar-Rollladen	VELUX INTEGRA® Elektro-Nachrüst-Set & Elektro-Rollladen
Vorhandene Dachfenster	zu bestellen	zu bestellen	zu bestellen	zu bestellen
Klapp-Schwing-Fenster GPU/GPL (manuelles Dachfenster)				Für Klapp-Schwing-Fenster GPL, GPU, GHL, GHU 104/ CO4 – 808/U08 und VKU:  VELUX INTEGRA® Elektro-Rollladen SML  VELUX INTEGRA® Elektro-Nachrüst-Set KMX 200 (inkl. VELUX INTEGRA® Control Pad KLR 200)
				Für Klapp-Schwing-Fenster GPL, GPU, GHL, GHU CKO4 – UKO8 und VKU: Die Automatisierung dieser Fenster ist nicht möglich
Schwingfenster GGU/GGL (manuelles Dachfenster)	VELUX INTEGRA® Solar-Rollladen SSL (inkl. VELUX INTEGRA® Handsender (Funktion Auf/Stopp/Zu))	= VELUX INTEGRA® Elektro-Rollladen SML = VELUX INTEGRA® Einzelsteuerung KUX 100 (inkl. VELUX INTEGRA® Handsender (Funktion Auf/Stopp/Zu))	Für Schwingfenster GGU/GGL Y65/M04 – 810/U10 sowie VL Y und VU Y:  VELUX INTEGRA® Solar-Rollladen SSL (inkl. VELUX INTEGRA® Handsender (Funktion Auf/Stopp/Zu))  VELUX INTEGRA® Solar-Nachrüst-Set KSX 100 (inkl. VELUX INTEGRA® Control Pad KLR 200)	Für Schwingfenster GGU/GGL 102/C02 – 810/U10 sowie VL/VU (ab 1985):  VELUX INTEGRA® Elektro-Rollladen SML VELUX INTEGRA® Elektro-Nachrüst-Set KMX 100 (inkl. VELUX INTEGRA® System-Funk- bedienung KLR 100)
			Für Schwingfenster GGU/GGL MK04 – UK10:  VELUX INTEGRA® Solar-Rollladen SSL (inkl. VELUX INTEGRA® Handsender (Funktion Auf/Stopp/Zu))  VELUX INTEGRA® Solar-Nachrüst-Set KSX 100K (inkl. VELUX INTEGRA® Control Pad KLR 200)	
VELUX INTEGRA® Elektrofenster GGU/GGL inkl. VELUX INTEGRA® Control Pad KLR 200		■ VELUX INTEGRA® Elektro-Rollladen SML		
VELUX INTEGRA® Solarfenster GGU/GGL inkl. VELUX INTEGRA® Control Pad KLR 200	■ VELUX INTEGRA® Solar-Rollladen SSL ab Größe M04/MK04 (inkl. VELUX INTEGRA® Handsender (Funktion Auf/Stopp/Zu))			

# Automatisierung mit VELUX INTEGRA® Solar- und Elektro-Rollläden

# A2

# Welche Bedienmöglichkeiten gibt es für automatische Rollläden?



# **KLR 200**

# VELUX INTEGRA® Control Pad – moderne Touchscreen-Bedienung für alle VELUX INTEGRA® Produkte.



# KUX 100

VELUX INTEGRA® Einzelsteuerung mit VELUX INTEGRA® Handsender (Funktion: Auf-Stopp-Zu).



# KRX 100

VELUX INTEGRA® Sensorsystem Sonnenschutz – System mit Ergänzungssensor KLA 130 jederzeit erweiterhar



# **KLA 130**

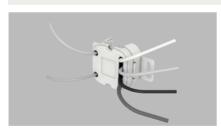
VELUX INTEGRA® Ergänzungssensor Sonnenschutz: Lichtsensor zur Erweiterung des VELUX INTEGRA® Sensorsystems KRX 100.



### KLI 110

**VELUX INTEGRA® Funktaster** für alle Produkte des VELUX INTEGRA® Systems.

# A3 Welche Steuerungsmöglichkeiten gibt es für automatische Rollläden?



# KLF 050

VELUX INTEGRA® Schalter-Interface zum potenzialfreien Ansteuern mit Doppeltastern aller gängigen Schalterprogramme oder BUS-Systeme.<sup>1)</sup>



# KLF 100

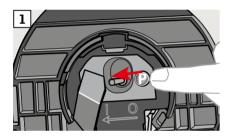
Programmierbares VELUX INTEGRA® Interface mit Display zur kabellosen Funksteuerung eines io-homecontrol®-Produktes oder einer Produktgruppe durch bauseitigen Schalter.

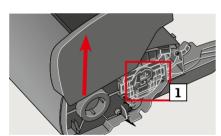
<sup>&</sup>lt;sup>1)</sup> Bei gemeinsamer Ansteuerung mehrerer io-Produkte ist ein zusätzliches KLF 050 erforderlich.

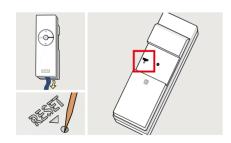
### Α4

Wie wird die Programmierung eines VELUX INTEGRA® Solar-Rollladens vorgenommen?

VELUX INTEGRA® Solar-Rollläden vor dem Einbau einschalten. Die seitliche Rollladenabdeckung entfernen, Schalter in Position 1 rücken und 10 Sekunden warten. Den Knopf P drücken, bis ein dreimaliges Motorengeräusch zu hören ist. Die Registrierung des VELUX INTEGRA® Handsenders muss nun innerhalb von 10 Minuten abgeschlossen werden. Streifen aus dem VELUX INTEGRA® Handsender entfernen. RESET-Knopf auf der Rückseite der Funkbedienung kurz (1 Sekunde) betätigen. Der VELUX INTEGRA® Handsender darf nicht mehr benutzt werden, bevor der Rollladen fertig montiert ist. Die Fortsetzung der Programmierung finden Sie unter Punkt A5.



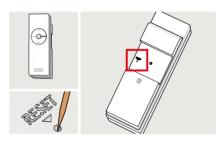




### Α5

Wie wird der in Betrieb genommene VELUX INTEGRA® Rollladen auf das VELUX INTEGRA® Control Pad (KLR 200) übertragen?

RESET-Knopf auf der Rückseite des VELUX INTEGRA® Handsenders für 10 Sekunden drücken. Batterien in das VELUX INTEGRA® ControlPad KLR 200 einlegen und "Sprache wählen". Drehen Sie das Rad, indem Sie einen Finger über das Display in Pfeilrichtung führen 1. Tippen Sie auf 2. Folgen Sie den Anweisungen auf dem Display und tippen Sie auf ➡, um die Registrierung zu starten.







### Α6

Welche Störungen können bei der Programmierung von automatischen Rollläden auftreten und wie lassen sich diese beheben?

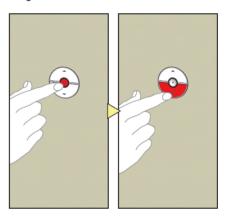
Es können folgende Störungen bei der Programmierung auftreten:

- 1. Keine Funktion des VELUX INTEGRA® Solar-Rollladens
- 2. Rollladen schließt nicht komplett

# Fehlerbehebung:

zu 1. Zur Fehlerbehebung programmieren Sie den Rollladen bitte neu siehe Punkt A4.

Der VELUX INTEGRA® Handsender darf so lange nicht mehr benutzt werden, bis der VELUX INTEGRA® Solar-Rollladen fertig montiert ist. Abbildung siehe bitte Frage A4.



zu 2. In diesem Fall müssen die Endlagen des Rollladens eingestellt werden. Dieses wird mit Betätigung der STOPP-Taste und danach der RUNTER-Taste an dem VELUX INTEGRA® Handsender innerhalb von 3 Sekunden herbeigeführt. Dieser Vorgang darf nicht unterbrochen werden.

### Α7

Fährt ein VELUX INTEGRA® Solar-Rollladen bei Sonneneinstrahlung automatisch herunter?

Nein, da es sich bei einem VELUX INTEGRA® Solar-Rollladen nicht um einen Rollladen mit Sonnensensor, sondern um einen Rollladen mit Solarantrieb handelt. Mit dem VELUX INTEGRA® Control Pad (KLR 200), das separat bestellt werden kann, können Öffnungs- und Schließzeiten programmiert werden. Darüber hinaus kann der VELUX INTEGRA® Solar-Rollladen mit dem VELUX INTEGRA® Sensorsystem Sonnenschutz verbunden werden. Bestehend aus Lichtund Außentemperatursensor und Funksteuerung fährt der VELUX INTEGRA® Solar-Rollladen dann in Abhängigkeit von Temperatur und Lichteinstrahlung in einem patentierten Algorithmus automatisch herunter bzw. hinauf. Diese Funktion sorgt im Sommer für spürbar kühlere Dachräume und im Winter für eine deutlich verbesserte Wärmedämmung.

#### Δ8

Warum benötigt ein VELUX INTEGRA® Elektro-Rollladen keinen 230-V-Anschluss?

Bei den VELUX INTEGRA® Elektro-Rollläden verwenden wir Gleichspannungsmotoren, welche über eine VELUX INTEGRA® Einzelsteuerung mit Gleichstrom versorgt werden (Schutzkleinspannung). Dies ermöglicht dem Handwerker eine sichere Installation ohne spezifische Elektrofachkenntnisse.

### Α9

Warum wird für jeden VELUX INTEGRA® Elektro-Rollladen eine INTEGRA® Einzelsteuerung (KUX 100) benötigt?

VELUX INTEGRA® Elektro-Rollläden benötigen aufgrund der Leistungsparameter (Stromaufnahme, Spannung) jeweils eine eigene INTEGRA® Einzelsteuerung KUX 100. Wird der Rollladen in einem Elektro-Fenster eingebaut, kann der Rollladen am Fenster angeschlossen werden. Eine weitere Einzelsteuerung ist nicht erforderlich.

### A10

Benötigt man für eine VELUX Lichtband-Lösung mit einem VELUX INTEGRA® Elektro-Rollladen (SMG) 2 Einzelsteuerungen (KUX 100)?

Ein VELUX INTEGRA® Elektro-Rollladen für Lichtband-Lösungen besteht aus zwei Rollläden. Für die Ansteuerung wird nur eine VELUX INTEGRA® Einzelsteuerung (KUX 100) benötigt. Beide Rollläden werden an eine VELUX INTEGRA® Einzelsteuerung angeschlossen. Wenn die Rollläden geöffnet oder geschlossen werden, werden sie nacheinander angesteuert.

#### **A1**1

Ist die Ansteuerung mehrerer Rollläden über eine Funkbedienung möglich?

Die Ansteuerung mehrerer Rollläden ist mit einer Funkbedienung möglich.

#### A12

Wie lassen sich mehrere Rollläden auf eine Funkbedienung programmieren?

Dafür führen Sie die Programmierung durch, wie unter Punkt A4 beschrieben und wiederholen den Vorgang für die weiteren Rollläden.

Wenn die VELUX INTEGRA® Rollläden auf dem VELUX INTEGRA® Handsender registriert und betriebsbereit sind, können sie ganz einfach auf das VELUX INTEGRA® Control Pad KLR 200 übertragen werden. Dazu drücken Sie auf der Rückseite des VELUX INTEGRA® Handsender den RESET-Knopf für 10 Sekunden und führen dann mit dem VELUX INTEGRA® Control Pad KLR 200 die Schritte, siehe Frage A5, durch.

# A13 Was bedeutet io-homecontrol®?

io-homecontrol® ist eine Zweiwege-Funktechnologie für Wohngebäude (Dachfenster, Rollladen etc.), die in einem breiten Spektrum von Haustechnik-Produkten unterschiedlicher Partnermarken integriert ist.

### A14

Lässt sich ein manueller VELUX Kurbel-Rollladen SCL\* zu einem VELUX INTEGRA® Solar-Rollladen umbauen?

Ja, ein manueller VELUX Kurbel-Rollladen SCL ab Baujahr 2000 lässt sich zu einem VELUX INTEGRA® Solar-Rollladen umbauen: Der Umbau wird durch den VELUX Kundendienst vor Ort vorgenommen. Für den Umbau wird ein Austausch-Set benötigt.

Das Austausch-Set SSL-Solar beinhaltet:

- einen Motor io (868 MHz)
- eine Solarzelle
- einen VELUX INTEGRA® Handsender

Eine Kopiervorlage für die Anforderung eines Kundendiensttechnikers finden Sie im Bereich Service.

\*Kurbel-Rollladen SCL nicht kombinierbar mit Fenstern der Größen CK02 bis UK10.

#### 415

Lässt sich der Akku des VELUX INTEGRA® Solar-Rollladens einzeln austauschen?

Akku und Motor sind eine Einheit und werden als Austausch-Set mit Solarpanel und Funkbedienung angeboten.

#### A16

Wie ist die Akku-Lebensdauer des VELUX INTEGRA® Solar-Rollladens?

Die Lebensdauer des Akkus des VELUX INTEGRA® Solar-Rollladens ist auf 10 Jahre getestet.

### A17

Lässt sich ein VELUX INTEGRA® Elektro- oder Solar-Rollladen, der noch über die Infrarottechnologie verfügt, auf die aktuelle io-homecontrol®-Funktechnologie umrüsten?

Die aktuelle Funktechnologie io-homecontrol® wird seit 2006 bei Elektro-Rollläden und seit 2008 bei Solar-Rollläden verbaut. Ein älterer VELUX Solar-Rollladen lässt sich durch Austausch des Motors, der Solarpanele und der Funkbedienung auf io-Funktechnologie umrüsten.

Das Austausch-Set SSL-Solar beinhaltet:

- einen Motor io (868 MHz)
- eine Solarzelle
- einen VELUX INTEGRA® Handsender

Ein älterer VELUX Elektro-Rollladen kann ab Baujahr 2000 mit einem io-homecontrol®- Motor umgebaut werden. Zusätzlich wird die VELUX Einzelsteuerung getauscht.

# A18 Was ist ein VELUX INTEGRA® Sensorsystem Sonnenschutz?

Eine automatische Sensorsteuerung, je nach Temperatur und Sonneneinstrahlung. Mit einer einzigartigen Verknüpfung von Licht-, Außentemperaturdaten und einer eingebauten Klimaautomatik steuert das VELUX INTEGRA® Sensorsystem Sonnenschutz intelligent automatische Rollläden. Im Sommer vermeidet das System auf eine natürliche Weise eine Überhitzung der Räume. Die Innentemperaturen können im Sommer um bis zu 7°C gesenkt werden. Im Winter öffnet das System den Sonnenschutz, wenn es hell wird, sodass die Sonneneinstrahlung hilft, Heizkosten zu sparen. Und wenn es dunkel wird, senken sich die Rollläden von selbst und die Fenster sind hervorragend vor Kälte gedämmt.



### A19

Kann man automatische VELUX INTEGRA® VELUX Rollläden auch per Smartphone oder PC von unterwegs aus kontrollieren und bedienen?

VELUX INTEGRA® VELUX Rollläden lassen sich mit der Somfy TaHoma-Box auch von unterwegs mit einem Smartphone oder PC über das Internet kontrollieren und bedienen. Weitere Informationen zur Somfy TaHoma-Box unter www.sicher.somfy-tahoma.de

#### A20

Benötigt man zur Einbindung von VELUX INTEGRA® Elektro-Rollläden in BUS-Systeme für jeden Rollladen eine VELUX INTEGRA® Einzelsteuerung (z.B. KUX 100)?

Für jeden VELUX INTEGRA® Elektro-Rollladen, der in ein BUS-System eingebunden werden soll, wird eine VELUX INTEGRA® Einzelsteuerung KUX 100 benötigt. Für die Verbindung eines BUS-Systems mit einer VELUX INTEGRA® Einzelsteuerung wird zusätzlich das Interface KLF 050 oder KLF 100 benötigt.

# A21

Lassen sich automatische Rollläden von VELUX mit Schalter-BUS-Systemen, Wandtastern und Sensoren von Fremdherstellern steuern?

VELUX Produkte lassen sich über ein VELUX INTEGRA® Interface KLF 050 oder KLF 100 mit einem BUS-System, Wandtastern oder Sensoren ansteuern. Der Anschluss der Komponenten erfolgt potenzialfrei. Für die Einzelansteuerung wird jeweils ein KLF 050 oder KLF 100 benötigt. Die Datenübertragung des KLF 050/100 an Produkte des VELUX INTEGRA® Systems erfolgt per Funktechnik. Das Interface KLF 100 wird über eine Netzzuleitung mit einem Stecker an die 230-Volt-Hauselektrik angeschlossen. Das Interface KLF 050 wird in einer Unterputzdose durch einen Elektriker an die 230-Volt-Hauselektrik angeschlossen.

### A22

Sind die Funkwellen von automatischen VELUX Produkten gesundheitsschädlich?

Das VELUX Funksystem leistet fast keinen Beitrag zu elektromagnetischen Feldern, welche auf den menschlichen Organismus einwirken.

# **Produkt**

#### P1

Warum werden VELUX Rollläden auf dem Blendrahmen montiert?

Durch die Montage von VELUX Rollläden wird das Fenster in seinen Funktionen nicht eingeschränkt. Dies bedeutet, dass das Fenster weiterhin geöffnet und geschlossen werden kann.

### P2

Warum lassen sich VELUX Fenster bei geschlossenem Rollladen nur begrenzt öffnen?

Die Rollläden sind mit Öffnungsbegrenzern ausgestattet, die verhindern, dass der Rollladen bei herabgelassenem Panzer durch Wind hochgedrückt werden kann.

#### P3

Wie lässt sich zusätzlicher Lichteinfall bei geschlossenem Rollladen realisieren?

Der Rollladen-Ausstellarm sorgt für zusätzlichen Lüftungskomfort und Lichteinfall bei herabgelassenem Rollladenpanzer. Der Rollladen-Ausstellarm kann in drei Positionen arretiert werden.



#### P4

Können Rollläden im Winter einfrieren? Kann der Rollladen hierbei Schaden nehmen?

In der kalten Jahreszeit kann es bei ungünstigen Gebäudesituationen zur Eisbildung auf den Rollläden kommen. Tauwasser, Regen oder Schnee bleiben auf der Oberfläche des Rollladens zurück. Bei sehr kalten Temperaturen gefriert diese Feuchtigkeit auf dem Rollladen. Es handelt sich um einen thermophysikalischen Vorgang. VELUX Rollläden sind mit einer Überlastsicherung ausgestattet, die den Antrieb bei einer Blockade durch Eis und Schnee schützt.

#### P

Warum sind VELUX Rollläden nicht für alle VELUX Fenster erhältlich?

VELUX bietet ein umfangreiches Produktsortiment für seine Fenster an. Bei einigen Fenstern mit Sonderfunktionen können aus technischen oder Sicherheitsgründen keine Rollläden montiert werden. Für diese Fenster bieten wir eine große Auswahl an Sonnenschutzprodukten an.

#### Р6

Der Rollladen wird auch in RAL-Farben angeboten. Welche Bestandteile des Rollladens werden in der Wunschfarbe lackiert?

Bei einem Rollladen sind die Auflagebleche, Führungsschienen, Metallteile des Rollladenkastens in der RAL-Wunschfarbe lackiert. Der Rollladenpanzer ist Aluminium grau.

# **P7**

Warum lässt sich der Panzer nicht in RAL-Farben lackieren?

Der Panzer des VELUX Rollladens besteht aus einzelnen ausgeschäumten Lamellen, die untereinander mit Gummikedern verbunden sind. Durch die Verbindung mit Gummikedern zwischen den einzelnen Lamellen ist der Panzer sehr flexibel. Diese Flexibilität gewährleistet eine lange Lebensdauer und ein hohes Maß an Beständigkeit gegen extreme Witterungsbedingungen. Die Gummikedern lassen sich nicht in RAL-Farbtönen lackieren.

# 8

Muss man Rollläden regelmäßig warten?

VELUX Rollläden sind auf alle nötigen Wettersituationen getestet. Eine regelmäßige Wartung ist nicht erforderlich. Bei größeren Verschmutzungen, z.B. durch Baumbestand direkt am Haus, sollte der Rollladen entsprechend gereinigt werden.

### Р9

Wie lässt sich der dunkle Blendstreifen entfernen?

- 1. Seitliche Abdeckung entfernen.
- Schrauben lösen und Innenteil vorsichtig ein Stück herausziehen.
- Der Blendstreifen kann herausgezogen und anschließend z. B. eine Solarzelle eingesetzt werden.

# Einbau

#### E1

Kann ein VELUX INTEGRA® Solar-Rollladen auch auf den sonnenabgewandten Dachseiten montiert werden?

Der VELUX INTEGRA® Solar-Rollladen kann auf allen Dachseiten montiert werden. Auch auf der sonnenabgewandten Dachseite wird der Akku ausreichend geladen. In Ausnahmefällen kann der Gebrauch der VELUX INTEGRA® Solar-Rollladens eingeschränkt sein. Beispielweise, wenn die Solarzellen im Schatten liegen oder wenn der Lichteinfall durch besondere Umstände stark eingeschränkt ist.

# E2 Was ist ein Rollladen-Ausstellarm?

Der Rollladen-Ausstellarm sorgt für zusätzlichen Lüftungskomfort und Lichteinfall bei herabgelassenem Rollladenpanzer. Der Rollladen-Ausstellarm kann in drei Positionen arretiert werden. Er kann nicht bei VELUX INTEGRA® Solar- und Elektrofenstern montiert werden.



# E3 Sollten oberhalb eines VELUX Rollladens Schneefanggitter montiert werden?

In unserer Rollladen-Einbauanleitung weisen wir allgemein daraufhin, dass bei Einbau eines Rollladens unter Berücksichtigung der ortsüblichen Baupraxis und den entsprechenden Regelwerken im Einzelfall darüber zu entscheiden ist, ob Schneefanggitter zu montieren sind.

# **Technische Werte**

### T1

Bringt der VELUX Rollladen eine Schallschutzverbesserung?

Der Rollladen reduziert die Regen- und Hagelgeräusche.

#### T2

Um wie viel Prozent verbessert sich der U<sub>w</sub>-Wert des Fensters bei geschlossenem Rollladen?

Abhängig vom U<sub>w</sub>-Wert des Fensters verbessern Rollläden die Wärmedämmung des Fensters um bis zu 13 %\*.

\*Geschlossene Rollläden ermöglichen einen zusätzlichen Wärmedämmeffekt. Gemessen wurde die Differenz des ermittelten Wärmeverlustes durch das Fenster im Vergleich zum Wärmeverlust durch das Fenster bei gleichzeitig geschlossenem Rollladen (gemessen analog DIN EN 12567-2). Für die EnergieeinsparVO bleibt der U<sub>w</sub>-Wert des Fensters maßgeblich.

### T3

Um wie viel Prozent verbessert sich der Hitzeschutz des Fensters bei geschlossenem Rollladen?

Abhängig vom Fenster bieten original VELUX Rollläden bis zu 96 % Hitzereduktion.\*\*

\*\*Die Hitzeschutzfunktion von VELUX Rollläden wurde in einem der europäischen Norm EN 13363-2 entsprechenden Verfahren mit WinSLT Professional 5.1 berechnet und bezieht sich auf die Wärmeeinstrahlung durch das Fenster.

# Garantie/Gewährleistung

#### G1

Wie verhält es sich mit der Garantie auf das VELUX Fenster bei der Montage von Fremdrollläden?

Durch die Montage eines Fremdproduktes (Fremdrollläden werden oftmals direkt auf dem Flügel montiert) entstehen Belastungen am VELUX Dachfenster, die in der Form nicht geprüft wurden. Zudem haben VELUX Klapp-Schwing-Fenster (GPU/ GPL/ VKU) eine ausgeklügelte Federmechanik, die gewährleistet, dass der Fensterflügel im Rahmen eines Öffnungswinkels von 45 Grad in vielen Positionen hält. Diese Funktion ist nur sichergestellt, wenn das Hauptgewicht des Rollladens auf den Blendrahmen lastet.

Wir können daher nur eine eingeschränkte Gewährleistung auf VELUX Dachfenster erteilen, auf denen Fremdrollläden montiert sind. Das heißt, alle Schäden, die ursächlich auf die Montage der Fremdrollläden zurückzuführen sind, sind von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen. Alle Schäden, die unabhängig vom Fremdprodukt entstehen sollten, unterliegen selbstverständlich den vollen Gewährleistungsansprüchen. Um die 10 Jahre Garantie uneingeschränkt zu erhalten, muss die Montage mit original VELUX Produkten erfolgen.

Für VELUX Rollläden leisten wir 5 Jahre Garantie.



# 1.1. Produktinformationen

- VELUX Rollläden
- In drei Schritten zum richtigen VELUX Rollladen
- VELUX INTEGRA® Solar-Rollläden
- VELUX INTEGRA® Elektro-Rollläden
- VELUX Kurbel-Rollläden
- Farboptionen

# 1.2. Zubehör

- Zubehör für automatische VELUX INTEGRA® Rollläden
- Zubehör für manuelle VELUX Rollläden

# 1.3. Fragen und Antworten zu den Themen:

- Automatisierung mit VELUX INTEGRA®
   Elektro- und Solar-Rollläden
- Produkt
- Einbau
- Technische Werte
- Garantie und Gewährleistung

# 1.4. CDs und DVDs



- 1.1. Produktinformationen
- 1.2. Zubehör
- 1.3. Fragen und Antworten
- 1.4. CDs und DVDs

# 2. Preis- und Bestellinformationen

# 3. Werbemittel

# 4. Technik

- 4.1. Technische Datenblätter
- 4.2. Einbauanleitungen

# 5. Service

- 5.1. Handwerkerbetreuung
- 5.2. Garantieumfang
- 5.3. Technischer Kundendienst



# 2. Preis- und Bestellinformationen



### VELUX Rollläden - schnell und einfach bestellt

### Bestellnummer ermitteln:

Typenschild ablesen



- Typ und Größe in der Bestellnummernliste suchen, z.B. GGU MK08
- Gewünschte Rollladenausführung bestimmen und Bestellnummer um Ausführung ergänzen, z.B. Solar-Rollladen in Dunkelgrau, SSL MK08 0000S

			C	iı	Solar³) ıkl. Handsende	r
	Тур	Größen		Dunkelgrau <sup>4)</sup> 0000S	Hellgrau⁵ 0700S	Kupfer <sup>6)</sup> 0100S
		CK02		SSL CK02	SSL CK02	SSL CK02
		СКО4		SSL CK04	SSL CK04	SSL CK04
		СК06		SSL CK06	SSL CK06	SSL CK06
		FK04		SSL FK04	SSL FK04	SSLFK04
Ę		FK06		SSL FK06	SSL FK06	SSL FK06
ıısı	В	FK08		SSL FK08	SSLFK08	SSL FK08
zfe		MK04		SSL MK04	SSL MK04	SSL MK04
ァ	GGU	MK06		SSL MK06	SSL MK06	SSL MK06
Kunststoff- und Holzfenster	GPU	МК08	C	SSL MK08	SSL MK08	SSL MK08
=	GPL GHU	MK10		SSL MK10	SSL MK10	SSL MK10
off.	GHL	PK06		SSL PK06	SSL PK06	SSL PK06
tst		PK08		SSL PK08	SSL PK08	SSL PK08
II S		PK10		SSL PK10	SSL PK10	SSL PK10
조		SK06		SSL SK06	SSL SK06	SSL SK06
		SK08		SSL SK08	SSL SK08	SSL SK08
		SK10		SSL SK10	SSL SK10	SSL SK10
		UK04		SSL UK04	SSL UK04	SSL UK04
		UK08		SSL UK08	SSL UK08	SSL UK08

Produktionscodes						
Beispiel: N	10					
Fertigungsjahr	Fertigungsmonat					
N = 1990	01 = Januar					
0 = 1991	02 = Februar					
AA = 1992	12 = Dezember					
:						
AV = 2008						
AX = 2009						
AZ = 2010						
BA = 2011						
BB = 2012						
BC = 2013						
BD = 2014						

Bestellnummer: SSL MK08 0000S

### Preis finden:

- D Fenstergröße suchen
- Gewünschte Rollladenausführung auswählen
- F Preis und Lieferzeit ablesen

Preis: 625,- Euro inkl. MwSt. Lieferzeit: 5 Arbeitstage

						_			
Preisempfel	ind unverbindl hlungen in Euro ch 19 % MwSt.	)	ir	Solar <sup>1)</sup> nkl. Handsende	er E	Einzelsteue	Elektro <sup>2)</sup> Einzelsteuerung gesondert bestellen		
(gerundet auf volle Euro).		Dunkelgrau	Hellgrau	Kupfer	Dunkelgrau	Hellgrau	Kupfer		
AT = Lieferz	eit in Arbeitst	agen	5 AT	10 AT	5/10 AT <sup>3)</sup>	5 AT	10 AT	5 AT	
	Größen								
CK02	C02	102	514,-	556,-	605,-	395,-	437,-	486,-	
СК04	C04	104	533,-	575,-	628,-	414,-	456,-	509,-	
СК06	C06		547,-	589,-	646,-	428,-	470,-	527,-	
FK04	F04	204	558,-	600,-	658,-	439,-	481,-	539,-	
FK06	F06	206	582,-	624,-	688,-	463,-	505,-	569,-	
FK08	F08		587,-	628,-	694,-	468,-	509,-	575,-	
MK04	M04	304	577,-	619,-	682,-	458,-	500,-	563,-	
MK06	M06	306	601,-	643,-	712,-	482,-	524,-	593,-	
МК08	M08	308	<b>F</b> 625,-	666,-	741,-	506,-	547,-	622,-	
MK10	M10	310	664,-	706,-	789,-	545,-	587,-	670,-	

# Weitere Informationen unter www.velux.de/info/...



6127

Mögliche Sichteinschränkung bei Verwendung des Rollladens Typ SMG.



Einbauhinweis für VELUX INTEGRA® Solar-Rollläden auf Schallschutz-Klasse-4-Fenster \_\_62, FAVORIT ENERGY \_\_64 und GGL Schallschutz-Klasse-4-PLUS \_\_6265.



Einbauhinweis für VELUX INTEGRA® Elektro-Rollläden auf Schallschutz-Klasse-4-Fenster \_\_62, FAVORIT ENERGY \_\_64 und GGL Schallschutz-Klasse-4-PLUS \_\_6265.

### VELUX Rollläden - schnell und einfach bestellt



- Bei Dachfenstern, die nebeneinander oder übereinander eingebaut werden, müssen folgende Mindest-Blendrahmen-Abstände eingehalten werden:
   nebeneinander: 10 cm.
   übereinander: 25 cm.
   Der Einbau von Rollläden in Kombination über den First ist grundsätzlich möglich, siehe im Internet www.velux.de/info/6324.
- Mit dem Rollladen können Räume fast völlig verdunkelt werden (keine Verdunkelung im physikalischen Sinne). An allen Seiten sind die Montagebleche bis auf den Blendrahmen heruntergeführt.
- Zur Vermeidung von Schäden durch Schnee und Eis am Rollladen berücksichtigen Sie bitte die ortsübliche Baupraxis und die entsprechenden Regelwerke.
- Extrem niedrige Temperaturen können dazu führen, dass die Bedienfunktion des Rollladens durch Frost eingeschränkt wird.

- Kombinationen von VELUX INTEGRA® Solar-Rollläden mit VELUX INTEGRA® Solarfenstern oder VELUX INTEGRA® Solar-Nachrüst-Sets KSX 100/KSX 100K sind erst ab Größe M04/MK04 bzw. Y65 möglich. Für alle Fenster, außer den Größen MK04-UK10, ist ein Montagekit ZOZ 213 erforderlich (25,- € inkl. MwSt.).
- 6. In Ausnahmefällen kann der Gebrauch des VELUX INTEGRA® Solar-Rollladens eingeschränkt sein. Beispielsweise, wenn die Solarzellen im Schatten liegen oder wenn der Lichteinfall durch besondere Umstände stark eingeschränkt ist.
- 7. Die Betriebsspannung der elektrisch betriebenen VELUX INTEGRA® Rollläden beträgt 24 V DC. VELUX INTEGRA® Rollläden benötigen eine VELUX INTEGRA® Einzelsteuerung KUX 100 oder den Anschluss an ein VELUX INTEGRA® Elektrofenster.
- Bei Verwendung des VELUX INTEGRA®
   Elektro-Rollladens SMG auf einem manuellen Einzelfenster GGU/GGL, kombiniert mit
   Zusatzelement GIU bzw. GIL ist nur eine
   VELUX INTEGRA® Einzelsteuerung KUX
   100 zusätzlich zu bestellen. Für Fenster ab
   Mitte 2000.

- 9. Der Rollladen kann nicht verwendet werden bei Einbau der Fenster
  - GDL, GEL, GVK, GVT, GTL, GTU, GXL, GXU und Flachdach-Fenster
  - GGL Schallschutz-Klasse-4-PLUS, Ausführung 6265
  - in Kombination mit den Zusatzelementen GIR, GID und GIV
  - mit Zwillings-Eindeckrahmen EB\_
  - mit den Eindeckrahmen EF\_0\_02/ EF\_0\_03 bei einem Blendrahmen-Abstand von 1,8 cm.
- 10. Installation eines VELUX INTEGRA® Solar-Rollladens und eines manuellen Rollladens ist darüber hinaus nicht möglich bei Fenstern in Kombination mit den Zusatzelementen GIU/GIL. Hier bieten wir den VELUX INTEGRA® Elektro-Rollladen SMG an. Für Fenster ab Mitte 2000.
- 11. Rollläden für VK-Fenster passen nur für Fenster mit Klapp- und Schwingfunktion (nicht für Fenster ohne Schwingfunktion der Baujahre 1976 bis 1982).



# Bestellnummern für VELUX INTEGRA® Rollläden **GGU/GGL, GPU/GPL, GHU/GHL, GIU/GIL**

Da	chfer	ıster I	Einze	eleler	nente							
						Solar <sup>1)</sup> inkl. Handsender			Elektro <sup>2)</sup> Einzelsteuerung gesondert bestellen			
	Тур	Гур Größen		Dunkelgrau 0000S	Hellgrau 0700S	Kupfer 0100S	Dunkelgrau 0000S	Hellgrau 0700S	Kupfer 0100S			
		CK02	C02	102	SSL CK02	SSL CK02	SSL CK02	SML CK02	SML CK02	SML CK02		
		СК04	C04	104	SSL CK04	SSL CK04	SSL CK04	SML CK04	SML CK04	SML CK04		
		СК06	C06		SSL CK06	SSL CK06	SSL CK06	SML CK06	SML CK06	SML CK06		
		FK04	F04	204	SSL FK04	SSL FK04	SSL FK04	SML FK04	SML FK04	SML FK04		
_		FK06	F06	206	SSL FK06	SSLFK06	SSL FK06	SML FK06	SML FK06	SML FK06		
ste		FK08	F08		SSL FK08	SSL FK08	SSL FK08	SML FK08	SML FK08	SML FK08		
ē		MK04	M04	304	SSL MK04	SSL MK04	SSL MK04	SML MK04	SML MK04	SML MK04		
귳	GGU	MK06	M06	306	SSL MK06	SSL MK06	SSL MK06	SML MK06	SML MK06	SML MK06		
Ĭ	GGL GPU	MK08	M08	308	SSL MK08	SSL MK08	SSL MK08	SML MK08	SML MK08	SML MK08		
Ĭ	GPL	MK10	M10	310	SSL MK10	SSL MK10	SSL MK10	SML MK10	SML MK10	SML MK10		
Ē	GHU	PK06	P06	406	SSL PK06	SSL PK06	SSL PK06	SML PK06	SML PK06	SML PK06		
ţ	GHL	PK08	P08	408	SSL PK08	SSL PK08	SSL PK08	SML PK08	SML PK08	SML PK08		
sts		PK10	P10	410	SSL PK10	SSL PK10	SSL PK10	SML PK10	SML PK10	SML PK10		
Kunststoff- und Holzfenster		SK06	<b>S06</b>	606	SSL SK06	SSL SK06	SSL SK06	SML SK06	SML SK06	SML SK06		
		SK08	S08	608	SSL SK08	SSL SK08	SSL SK08	SML SK08	SML SK08	SML SK08		
		SK10	S10	610	SSL SK10	SSL SK10	SSL SK10	SML SK10	SML SK10	SML SK10		
		UK04	U04		SSL UK04	SSL UK04	SSL UK04	SML UK04	SML UK04	SML UK04		
		UK08	<b>U08</b>	808	SSL UK08	SSL UK08	SSL UK08	SML UK08	SML UK08	SML UK08		
		UK10	U10	810	SSL UK10	SSL UK10	SSL UK10	SML UK10	SML UK10	SML UK10		

Da	chfen	ster mit Un	tenelement	GIU/GIL ("LICH	ITBAND")		
				Elekt Einzelsteuerung ge			
	Тур	Grö	Веп	Dunkelgrau 0000S	Hellgrau 0700S		
		MK04	M04	SMG MK04	SMG MK04		
_		MK06	M06	SMG MK06	SMG MK06		
ste		MK08	M08	SMG MK08	SMG MK08		
ē		MK10	M10	SMG MK10	SMG MK10 SMG PK06		
걸	<u>.</u>	PK06	P06	SMG PK06	SMG PK06 SMG PK08		
ヹ	AND	MK08         M08         SMG MK08         SMG M           MK10         M10         SMG MK10         SMG M           PK06         P06         SMG PK06         SMG F           PK08         P08         SMG PK08         SMG F           PK10         P10         SMG PK10         SMG F					
E E	ŦB	PK10	P10	SMG PK10	SMG PK10		
Ē	흐	SK06	S06	SMG SK06	SMG SK06		
)to	£	SK08	S08	SMG SK08	SMG SK08		
ste		SK10	S10	SMG SK10	SMG SK10		
Kunststoff- und Holzfenster		UK04		SMG UK04	SMG UK04		
_		UK08	U08	SMG UK08	SMG UK08		
		UK10	U10	SMG UK10	SMG UK10		

### Hinweise

Für die Verfügbarkeit der einzelnen Produkte ist jeweils die Bestellnummern-Übersicht maßgeblich. Wenn Ihre Größenbezeichnung nicht in den Tabellen zu finden ist, ist dieses Produkt nicht für Ihr Fenster erhältlich.

... = die gewünschte vierstellige Farbnummer einfügen. Bitte beachten Sie zusätzlich die Bestellhinweise.

### Preise

Preisempfeh	ind unverbindli llungen in Euro h 19 % Mehrw		in	Solar <sup>1)</sup> kl. Handsende	er	Elektro <sup>2)</sup> Einzelsteuerung gesondert bestellen			
	if volle Euro).	ertsteuer	Dunkelgrau	Hellgrau	Kupfer	Dunkelgrau	Hellgrau	Kupfer	
AT = Lieferz	AT = Lieferzeit in Arbeitstagen			10 AT	5/10 AT <sup>3)</sup>	5 AT	10 AT	5 AT	
	Größen								
CK02	C02	102	514,-	556,-	605,-	395,-	437,-	486,-	
СКО4	C04	104	533,-	575,-	628,-	414,-	456,-	509,-	
СК06	C06		547,-	589,-	646,-	428,-	470,-	527,-	
FK04	F04	204	558,-	600,-	658,-	439,-	481,-	539,-	
FK06	F06	206	582,-	624,-	688,-	463,-	505,-	569,-	
FK08	F08		587,-	628,-	694,-	468,-	509,-	575,-	
MK04	M04	304	577,-	619,-	682,-	458,-	500,-	563,-	
MK06	M06	306	601,-	643,-	712,-	482,-	524,-	593,-	
МК08	M08	308	625,-	666,-	741,-	506,-	547,-	622,-	
MK10	M10	310	664,-	706,-	789,-	545,-	587,-	670,-	
PK06	P06	406	644,-	685,-	765,-	525,-	566,-	646,-	
РК08	P08	408	674,-	715,-	801,-	555,-	596,-	682,-	
PK10	P10	410	712,-	753,-	848,-	593,-	634,-	729,-	
SK06	S06	606	693,-	734,-	825,-	574,-	615,-	706,-	
SK08	S08	608	726,-	768,-	866,-	607,-	649,-	747,-	
SK10	S10	610	760,-	802,-	908,-	641,-	683,-	789,-	
UK04	U04		735,-	777,-	878,-	616,-	658,-	759,-	
UK08	U08	808	784,-	826,-	937,-	665,-	707,-	818,-	
UK10	U10	810	822,-	864,-	984,-	703,-	745,-	865,-	

### Weitere Farbvarianten

Typen	Ausführung		Lieferzeit in AT	Aufpreis
Alu Color	08006)	Auflagebleche, Führungsschienen, Metallteile des Rollladenkastens und Sturmbeschläge in Alu Color (in fast jedem RAL- oder NCS-Farbton lieferbar) Lamellen in Aluminium, grau, NCS S 7500-N	30	544,-

### Dachfenster mit Untenelement GIU/GIL ("LICHTBAND")

Alle Preise sind unve in Euro einschließlich (gerundet auf volle E	19 % MwSt.	Elekt Einzelsteuerung ge	
(gerundet auf volle E	uro).	Dunkelgrau	Hellgrau
AT = Lieferzeit in Arl	oeitstagen	5/10 AT 5)	10 AT
Grö	Веп		
MK04	M04	1.045,-	1.086,-
MK06	M06	1.069,-	1.110,-
мко8	M08	1.092,-	1.134,-
MK10	M10	1.132,-	1.173,-
PK06	P06	1.111,-	1.153,-
PK08	P08	1.141,-	1.183,-
PK10	P10	1.179,-	1.221,-
SK06	S06	1.160,-	1.202,-
SK08	S08	1.194,-	1.235,-
SK10	S10	1.228,-	1.270,-
UK04		1.203,-	1.245,-
UK08	U08	1.252,-	1.294,-
UK10	U10	1.290,-	1.332,-

### Zu beachten

- <sup>1)</sup> Kombinationen von VELUX INTEGRA® Solar-Rollläden mit VELUX INTEGRA® Solarfenstern oder VELUX INTEGRA® Solar-Nachrüst-Sets sind erst ab Größe M04/MK04 möglich. Für alle Fenster, außer den Größen MKO4 – UK10, ist ein Montagekit ZOZ 213 erforderlich. Solar-Rollläden inkl. Funkbedienung. Weitere Infos auf den Preisseiten "Nachträgliche Automatisierung".
- <sup>2)</sup> VELUX INTEGRA® Elektro-Rollläden benötigen eine VELUX INTEGRA® Einzelsteuerung KUX 100 oder den Anschluss an ein VELUX INTEGRA® Elektrofenster.
- $^{\scriptscriptstyle 3)}~$  Für die Größen FKO4, MK10 und UK10 = 10 AT Lieferzeit.
- <sup>4)</sup> Im Lieferumfang sind zwei Rollläden (für oberes und unteres Fenster) enthalten. Zur Elektrobedienung der beiden Rollläden benötigen Sie ein VELUX INTEGRA® Elektrofenster oder eine VELUX INTEGRA® Einzelsteuerung KUX 100. Weitere Infos auf den Preisseiten "Nachträgliche Automatisierung".
- $^{5)}\;$  Bei den Größen SMG MK04, PK04, PK06, UK04, UK08 und UK10 beträgt die Lieferzeit 10 AT.
- 6) Preise für Rollladen für ein "LICHTBAND" (SMG) auf Anfrage.

Weitere Informationen unter www.velux.de/info/...



7054 Details zu Außenabdeckungen in RAL- oder NCS-Farbt

### Manuelle Rollläden für **GGU/GGL, GPU/GPL, GHU/GHL** Bestellnummern

Da	chfen	ster I	Einze	lelemente		
					Kurbel <sup>1)</sup>	
	Тур	Grö	ßen	Dunkelgrau 0000S	Hellgrau 0700S	Kupfer 0100S
		C02	102	SCL C02	SCL C02	SCL C02
		C04	104	SCL C04	SCL C04	SCL C04
		C06		SCL C06	SCL C06	SCL C06
		F04	204	SCL F04	SCL F04	SCL F04
_		F06	206	SCL F06	SCL F06	SCL F06
<b>Kunststoff- und Holzfenster</b>		F08		SCL F08	SCL F08	SCL F08
Ę		M04	304	SCL M04	SCL M04	SCL M04
둳	GGU	M06	306	SCL M06	SCL M06	SCL M06
Ĭ	GGL	M08	308	SCL M08	SCL M08	SCL M08
Ĭ	GPL	M10	310	SCL M10	SCL M10	SCL M10
£	GHU	P06	406	SCL P06	SCL P06	SCL P06
sto	GHL	P08	408	SCL P08	SCL P08	SCL P08
ste		P10	410	SCL P10	SCL P10	SCL P10
₹		S06	606	SCL S06	SCL S06	SCL S06
_		S08	608	SCL S08	SCL S08	SCL S08
		S10	610	SCL S10	SCL S10	SCL S10
		U04		SCL U04	SCL U04	SCL U04
		80U	808	SCL U08	SCL U08	SCL U08
		U10	810	SCL U10	SCL U10	SCL U10

### Hinweise

Für die Verfügbarkeit der einzelnen Produkte ist jeweils die Bestellnummern-Übersicht maßgeblich. Wenn Ihre Größenbezeichnung nicht in den Tabellen zu finden ist, ist dieses Produkt nicht für Ihr Fenster erhältlich.

... = die gewünschte vierstellige Farbnummer einfügen.

Bitte beachten Sie zusätzlich die Bestellhinweise.

### Preise

Alle Preise sind unver Preisempfehlungen ir einschließlich 19 % M	Euro	Kurbel <sup>1)</sup>					
(gerundet auf volle Euro).		Dunkelgrau	Hellgrau	Kupfer			
AT = Lieferzeit in Arbeitstagen		5 AT	10 AT	10 AT			
Gröf	Ben						
C02	102	395,-	437,-	486,-			
C04	104	414,-	456,-	509,-			
C06		428,-	470,-	527,-			
F04	204	439,-	481,-	539,-			
F06	206	463,-	505,-	569,-			
F08		468,-	509,-	575,-			
M04	304	458,-	500,-	563,-			
M06	306	482,-	524,-	593,-			
M08	308	506,-	547,-	622,-			
M10	310	545,-	587,-	670,-			
P06	406	525,-	566,-	646,-			
P08	408	555,-	596,-	682,-			
P10	410	593,-	634,-	729,-			
<b>S06</b>	606	574,-	615,-	706,-			
S08	608	607,-	649,-	747,-			
S10	610	641,-	683,-	789,-			
U04		616,-	658,-	759,-			
U08	808	665,-	707,-	818,-			
U10	810	703,-	745,-	865,-			

### Weitere Farbvarianten

Typen	Ausführung		Lieferzeit in AT	Aufpreis
Alu Color	0800	Auflagebleche, Führungsschienen, Metallteile des Rollladenkastens und Sturmbeschläge in Alu Color (in fast jedem RAL- oder NCS-Farbton lieferbar) Lamellen in Aluminium, grau, NCS S 7500-N	30	544,-

### Zu beachten

 $^{1)}\ \$  Kurbel-Rollläden SCL sind nicht kombinierbar mit den Fenstergrößen CK02 bis UK10. Nicht für Ausführung GGL "FAVORIT ENERGY"\_\_64, Schallschutz-Fenstern \_\_62 und 6265, GGU/GGL\_40,\_30 sowie nicht bei Eindeckrahmen EDN, EDJ, ELX.
Im Lieferumfang des Rollladens SCL ist eine Kurbelstange, Länge 80 cm, enthalten.
Längere Kurbelstangen (90,140 oder 170 cm) können zusätzlich bestellt werden.

> Weitere Informationen unter www.velux.de/info/...



7054 Details zu Außenabdeckungen in RAL- oder NCS-Farbtönen.

### VELUX INTEGRA® Rollläden für **VU/VL, VKU, VK** Bestellnummern und Preise

Beste	ellnui	mmern Da	chfenste	er Einzel	elemente			Preise Dac	hfenster Einze	elelemente	
reisem einschlie	pfehlun eßlich 19	unverbindliche igen in Euro 9 % Mehrwerts olle Euro).	teuer	Sola inkl. Hand		Elek Einzelste gesondert	euerung		olar <sup>1)</sup> kbedienung	Elekt Einzelste gesondert	euerung
			Dur 0	nkelgrau 1000S	Kupfer 0100S	Dunkelgrau 0000S	Kupfer 0100S	Dunkelgrau	Kupfer	Dunkelgrau	Kup
Ty	ур	Größen						5/10 AT <sup>3)</sup>	10 AT	5/10 AT <sup>3)</sup>	10 /
		Y21	SSI	LYK21	SSL YK21	SML YK21	SML YK21	514,-	605,-	395,-	486
		Y23	SSI	_YK23	SSL YK23	SML YK23	SML YK23	533,-	628,-	414,-	509
		Y33	SSI	L YK33	SSL YK33	SML YK33	SML YK33	558,-	658,-	439,-	539
		Y35	SSI	L YK35	SSL YK35	SML YK35	SML YK35	582,-	688,-	463,-	569
		Y43	SSI	LYK43	SSL YK43	SML YK43	SML YK43	577,-	682,-	458,-	563
		Y45	SSI	L YK45	SSL YK45	SML YK45	SML YK45	601,-	712,-	482,-	593
		Y47	SSI	L YK47	SSL YK47	SML YK47	SML YK47	625,-	741,-	506,-	622
		Y65	SSI	LYK65	SSL YK65	SML YK65	SML YK65	644,-	765,-	525,-	646
		Y67	SSI	L YK67	SSL YK67	SML YK67	SML YK67	674,-	801,-	555,-	682
		Y85	SSI	_YK85	SSL YK85	SML YK85	SML YK85	693,-	825,-	574,-	70
5		Y87	SSI	LYK87	SSL YK87	SML YK87	SML YK87	726,-	866,-	607,-	747
		Y89	SSI	_YK89	SSL YK89	SML YK89	SML YK89	760,-	908,-	641,-	789
		Y97	SSI	L YK97	SSL YK97	SML YK97	SML YK97	784,-	937,-	665,-	818
2 V	/U /L	Y99	SSI	LYK99	SSL YK99	SML YK99	SML YK99	822,-	984,-	703,-	86
5 VI	KU /K	0	<b>21</b> SS	SL 021	SSL 021	SML 021	SML 021	514,-	605,-	395,-	486
3		0	<b>23</b> SS	L 023	SSL 023	SML 023	SML 023	533,-	628,-	414,-	509
		0	<b>33</b> SS	L 033	SSL 033	SML 033	SML 033	558,-	658,-	439,-	539
2		0	<b>35</b> SS	L 035	SSL 035	SML 035	SML 035	582,-	688,-	463,-	569
		0	<b>43</b> SS	L 043	SSL 043	SML 043	SML 043	577,-	682,-	458,-	563
		0	<b>45</b> SS	L 045	SSL 045	SML 045	SML 045	601,-	712,-	482,-	593
		0	<b>47</b> SS	SL 047	SSL 047	SML 047	SML 047	625,-	741,-	506,-	622
		0	<b>65</b> SS	L 065	SSL 065	SML 065	SML 065	644,-	765,-	525,-	64
		0	<b>67</b> SS	SL 067	SSL 067	SML 067	SML 067	674,-	801,-	555,-	682
		0	<b>85</b> SS	L 085	SSL 085	SML 085	SML 085	693,-	825,-	574,-	706
		0	<b>87</b> SS	SL 087	SSL 087	SML 087	SML 087	726,-	866,-	607,-	747
		0	<b>89</b> SS	L 089	SSL 089	SML 089	SML 089	760,-	908,-	641,-	789
		10	<b>07</b> SS	SL 107	SSL 107	SML 107	SML 107	784,-	937,-	665,-	818
		10	<b>)9</b> SS	SL 109	SSL 109	SML 109	SML 109	822,-	984,-	703,-	865

### Hinweise

Für die Verfügbarkeit der einzelnen Produkte ist jeweils die Bestellnummern-Übersicht maßgeblich. Wenn Ihre Größenbezeichnung nicht in den Tabellen zu finden ist, ist dieses Produkt nicht für Ihr Fenster erhältlich.

... = die gewünschte vierstellige Farbnummer einfügen. Bitte beachten Sie zusätzlich die Bestellhinweise. AT = Lieferzeit in Arbeitstagen.

### Zu beachten

- <sup>1)</sup> Kombinationen von VELUX INTEGRA® Solar-Rollläden mit VELUX INTEGRA® Solar-Nachrüst-Sets sind erst ab Größe Y65 möglich. Solar-Rollläden inkl. Funkbedienung. Weitere Infos auf den Preisseiten "Nachträgliche Automatisierung".
- <sup>2)</sup> VELUX INTEGRA® Elektro-Rollläden benötigen eine VELUX INTEGRA® Einzelsteuerung KUX 100.
- <sup>3)</sup> Die Lieferzeit der Größen 021–109 beträgt 10 AT.

### Manuelle Rollläden für VU/VL, VKU, VK Bestellnummern und Preise

# Bestellnummern Dachfenster Einzelelemente **Preise Dachfenster Einzelelemente**

Alle Preise sind unverbindliche Preisempfehlungen in Euro einschließlich 19 % Mehrwertsteuer (gerundet auf volle Euro).		Kurbel		Kurbel		
		Dunkelgrau 0000S	Kupfer 0100S	Dunkelgrau	Kupfer	
	Тур	Größen			10 AT	10 AT
		Y21	SCL Y21	SCL Y21	395,-	486,-
		Y23	SCL Y23	SCL Y23	414,-	509,-
		Y33	SCL Y33	SCL Y33	439,-	539,-
늅		Y35	SCL Y35	SCL Y35	463,-	569,-
ınst		Y43	SCL Y43	SCL Y43	458,-	563,-
olzfe		Y45	SCL Y45	SCL Y45	482,-	593,-
Ĭ	VU VL	Y47	SCL Y47	SCL Y47	506,-	622,-
Kunststoff- und Holzfenster	VKU VK	Y65	SCL Y65	SCL Y65	525,-	646,-
stof		Y67	SCL Y67	SCL Y67	555,-	682,-
ınst		Y85	SCL Y85	SCL Y85	574,-	706,-
Z		Y87	SCL Y87	SCL Y87	607,-	747,-
		Y89	SCL Y89	SCL Y89	641,-	789,-
		Y97	SCL Y97	SCL Y97	665,-	818,-
		Y99	SCL Y99	SCL Y99	703,-	865,-

### Weitere Farbvarianten für Solar-, Elektro- und Kurbel-Rollläden

Typen	Ausführung		Lieferzeit in AT	Aufpreis
Alu Color	0800	Auflagebleche, Führungsschienen, Metallteile des Rollladenkastens und Sturmbeschläge in Alu Color (in fast jedem RAL- oder NCS-Farbton lieferbar) Lamellen in Aluminium, grau, NCS S 7500-N	30	544,-

### Hinweise

Für die Verfügbarkeit der einzelnen Produkte ist jeweils die Bestellnummern-Übersicht maßgeblich. Wenn Ihre Größenbezeichnung nicht in den Tabellen zu finden ist, ist dieses Produkt nicht für Ihr Fenster erhältlich.

... = die gewünschte vierstellige Farbnummer einfügen. Bitte beachten Sie zusätzlich die Bestellhinweise. AT = Lieferzeit in Arbeitstagen.

> Weitere Informationen unter www.velux.de/info/...



7054 Details zu Außenabdeckungen in RAL- oder NCS-Farbtč

# Preise und Artikelnummern für automatisches Rollladen-Zubehör

### Bedienungsmöglichkeiten



VELUX INTEGRA® Control Pad – moderne Touchscreen-Bedienung für alle VELUX INTEGRA® Produkte und io-homecontrol®-Produkte anderer Hersteller. Ermöglicht einfache Zeitprogrammierung und enthält viele einstellbare Komfortprogramme wie z.B. "Guten Morgen", "Im Urlaub", "Intervallüften".



VELUX INTEGRA® Einzelsteuerung mit VELUX INTEGRA® Handsender (Funktion: Auf-Stopp-Zu) zur Ansteuerung eines Motors (VELUX INTEGRA® KMG 100/KMG 100K, Elektro-Rollladen, Elektro-Sonnenschutz). io-homecontrol®-kompatibel.



VELUX INTEGRA® Sensorsystem Sonnenschutz – zur intelligenten Steuerung von automatischen VELUX Rollläden und Sonnenschutz (io-homecontrol®): im Sommer spürbar kühlere Dachräume und im Winter eine deutlich verbesserte Wärmedämmung. Kabellose Montage der Sensoren, bestehend aus Licht- und Außentemperatursensor und Funksteuerung. System mit Ergänzungssensor KLA 130 jederzeit erweiterbar.



VELUX INTEGRA® Ergänzungssensor Sonnenschutz: Lichtsensor zur Erweiterung des VELUX INTEGRA® Sensorsystems. Z. B. für unterschiedliche Steuerung von Dach-Nord- und -Südseite oder weiterer Gruppen für noch effektiveres Klimatiseren. Batteriebetrieben, kabellose Montage (io-homecontrol®). Nur in Verbindung mit KRX 100 funktionsfähig.



VELUX INTEGRA® Funktaster für alle Produkte des VELUX INTEGRA® Systems (io-homecontrol®). Zur kabellosen Ansteuerung eines io-homecontrol®-Produktes oder einer Produktgruppe.



VELUX INTEGRA® Schalter-Interface zum potenzialfreien Ansteuern mit Doppeltastern aller gängigen Schalterprogramme oder BUS-Systeme.<sup>2)</sup> Kabellose Ansteuerung per Funk an ein io-homecontrol®-Produkt oder eine -Produktgruppe. Standardmontage in Unterputzdose durch Elektriker (230-V-Anschluss).

#### Hinweis

Welche Bedienungsprodukte bei der Nachrüstung von manuellen oder automatischen VELUX Dachfenstern mit automatischen Rollläden benötigt werden, finden Sie in wenigen Schritten unter www.velux.de/integra/quide.

### Rollladen-Ausstellarm



Rollladen-Ausstellarm für 1 Rollladen für Hitzeschutz und Lichteinfall bei herabgelassenem Rollladenpanzer sowie zusätzlichem Lüftungskomfort bei geöffnetem Fenster. 3-stufig. Nur für manuelle VELUX Fenster ab Mitte 2000.

Bei der Montage mit einem SMG wenden Sie sich bitte an unser Kunden-

### Montagezubehör



Montagehilfe für VELUX INTEGRA® Solarfenster (außer Fenster der Größen CKO2 bis UK10) oder Solar-Nachrüst-Set KSX 100 (nicht für KSX 100K). Befestigung des Solarpanels des Solarfensters oder des Solar-Nachrüst-Sets auf dem Topkasten des VELUX INTEGRA® Solar-Rollladens oder Solar-Markise ab Größe MO4/Y65.

Alle Preise sind unverbindliche Preisempfehlungen in Euro einschließlich 19 % MwSt. (gerundet auf volle Euro).

1) Lieferzeit in AT.

<sup>2)</sup> Bei gemeinsamer Ansteuerung mehrerer io-Produkte ist ein zusätzliches KLF 050 erforderlich.

### Preise und Artikelnummern für manuelles Rollladen-Zubehör

### Kurbelbedienungen



Für Rollläden SCL benötigen Sie:

- 1 Kurbelstange (eine 80 cm lange Kurbelstange liegt serienmäßig bei).

Alle Preise sind unverbindliche Preisempfehlungen in Euro einschließlich 19 % MwSt. (gerundet auf volle Euro).

1) Lieferzeit in AT.

ZCZ 070	Kurbelwickler für SAL, XR	5 <sup>1)</sup>	62,-
ZCZ 171	Kurbelstange für Rollläden SCL, 80 cm	5 <sup>1)</sup>	35,-
ZCZ 175	Kurbelstange für Rollläden SCL, 90 cm	51)	42,-
ZCZ 176	Kurbelstange für Rollläden SCL, 140 cm	5 <sup>1)</sup>	45,-
ZCZ 177	Kurbelstange für Rollläden SCL, 170 cm	5 <sup>1)</sup>	48,-
ZCZ 078	Anschlussverlängerung für Rollläden SCL, 25 cm	5 <sup>1)</sup>	19,-
ZCZ 178	Abdeckung für Rollläden SCL bei Fensterstockverlängerung LGI	5 <sup>1)</sup>	8,-
ZCZ 179	Rollladendurchführung, weiß	5 <sup>1)</sup>	8,-

Produktionscodes			
Beispiel: N	10		
Fertigungsjahr	Fertigungsmonat		
N = 1990	01 = Januar		
0 = 1991	02 = Februar		
AA = 1992	12 = Dezember		
÷			
AV = 2008			
AX = 2009			
AZ = 2010			
BA = 2011			
BB = 2012			
BC = 2013			
BD = 2014			

### Rollladen-Ausstellarm



**ZOZ 217** 

51) 40,-

Rollladen-Ausstellarm für 1 Rollladen für Hitzeschutz und Lichteinfall bei herabgelassenem Rollladenpanzer sowie zusätzlichem Lüftungskomfort bei geöffnetem Fenster. 3-stufig. Nur für manuelle VELUX Fenster ab Mitte 2000.

Bei der Montage mit einem SMG wenden Sie sich bitte an unser Kundenzentrum.

# 1. Produkt

- 1.1. Produktinformationen
- 1.2. Zubehör
- 1.3. Fragen und Antworten
- 1.4. CDs und DVDs

# 2. Preis- und Bestellinformationen

# 3. Werbemittel

### 4. Technik

- 4.1. Technische Datenblätter
- 4.2. Einbauanleitungen

# 5. Service

- 5.1. Handwerkerbetreuung
- 5.2. Garantieumfang
- 5.3. Technischer Kundendienst



### Rückantwort VD0074ZYX

Bitte einsenden oder faxen an:

VELUX Deutschland GmbH Gazellenkamp 168 Postfach 54 02 60 22502 Hamburg

Handwerker Telefax 0800/3 24 25 08\*

Absender:	VELUX Kundennummer:
	Zuständig bei Rückfragen:
	Name:
	Telefon:
	Telefax:
	E-Mail:

Bitte versenden Sie die Prospekte an:	Name:
	Straße:
	Ort:

### Ja, bitte schicken Sie mir kostenlos folgende Werbemittel:









### 1. Produkt

- 1.1. Produktinformationen
- 1.2. Zubehör
- 1.3. Fragen und Antworten
- 1.4. CDs und DVDs
- 2. Preis- und Bestellinformationen
- 3. Werbemittel

# 4. Technik

- 4.1. Technische Datenblätter
- 4.2. Einbauanleitungen

### 5. Service

- 5.1. Handwerkerbetreuung
- 5.2. Garantieumfang
- 5.3. Technischer Kundendienst

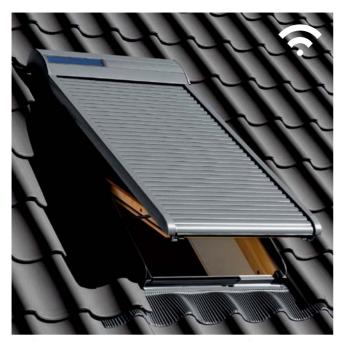


# 4. Technik

- 4.1. Technische Datenblätter
  - VELUX INTEGRA® Solar-Rollladen SSL
  - VELUX INTEGRA® Elektro-Rollladen SML
  - Manueller Rollladen SCL
- 4.2. Einbauanleitungen
  - VELUX INTEGRA® Solar-Rollläden



### Produktinformationen: VELUX INTEGRA® Solar-Rollladen SSL



Ideal für Nachrüstung eines bereits eingebauten VELUX Dachfensters. Verkabelung und Kurbeldurchführung entfallen.

### Produktbeschreibung

- Schützt vor Hitze im Sommer
- Isoliert gegen Kälte im Winter
- Reduziert gleichzeitig die Bildung von Kondenswasser an der Fensterscheibe bei extremer Kälte
- Reguliert Lichteinfall und bietet eine optimale Verdunkelung bei heruntergelassenem Panzer
- Sorgt für verbesserte Schalldämmung bei Regen und Hagel
- Schützt die Scheibe und das Fenster bei Hagel
- Schutz der Privatsphäre vor neugierigen Blicken
- Einfaches Öffnen und Schließen per VELUX INTEGRA® Handsender

#### Material/Farbe

#### Ausführung Dunkelgrau 0000

Lamellen und übrige Metallteile aus Aluminium, Grau (NCS S 7500-N).

Endstücke für Rollladen-Oberteil, Öffnungsbegrenzer und Endstücke für seitliche Führungsschienen Eingefärbter Kunststoff, Grau (NCS S 7500-N).

#### Lameller

Lackierte Aluminiumlamellen mit geschäumtem Polyurethan gefüllt (enthalten kein Freon), Grau (NCS S 7500-N).

### Verbindung zwischen den Lamellen

Schwarze Gummikedern.

#### Ausführung Kupfer 0100

Auflagebleche aus Kupfer, Lamellen und übrige Metallteile aus Aluminium, Grau (NCS S 7500-N).

#### Ausführung Hellgrau 0700

Lamellen und übrige Metallteile aus Aluminium, Achatgrau (RAL 7038).

#### Ausführung Alu Color 0800

Auflagebleche, Führungsschiene und Metallteile des Rollladenkastens in Alu Color (in fast jedem RAL- oder NCS-Farbton lieferbar) Lamellen in Aluminium, Grau (NCS S 7500-N).

#### **Funktionen**

Der solarbetriebene Rollladen SSL kann stufenlos heruntergelassen werden und ist mit elektronischer Endabschaltung in der oberen und der unteren Position versehen.

Der Solar-Rollladen SSL hat ausgeschäumte Aluminiumlamellen, die mit Gummikedern verbunden sind. Deren Flexibilität stellt eine große Widerstandsfähigkeit gegenüber extremen Wetterlagen und eine lange Lebensdauer sicher.

Der Solar-Rollladen SSL hat einen robusten Antriebsmechanismus, der das Öffnen und Schließen des Rollladens auch bei flachen Dachneigungen sicherstellt.

Eine elektronische Sicherung schützt den Antriebsmechanismus und den Motor, falls der Rollladen durch Fremdkörper, wie Schnee und Eis, blockiert wird.

Zur Vermeidung von Schäden am Rollladen durch Schneemassen berücksichtigen Sie bitte die ortsübliche Baupraxis und die bekannten Regelwerke.

# Produktinformationen: VELUX INTEGRA® Solar-Rollladen SSL

Technische Daten	
Solarzelle	<ul> <li>Photovoltaikzelle, integriert im Topkasten</li> </ul>
Batterie (Akku)	<ul> <li>Hochleistungs-Akku, 10,8 V DC, NiMH, Typ VELUX</li> <li>Dieser Akku übernimmt die Funktion eines Energiespeichers, um den Rollladen auch bei schwächster oder keiner Sonneneinstrahlung (z. B. nachts) betreiben zu können.</li> <li>Die Kapazität des Akkus ist für ca. 100 Bewegungen des Rollladens ausreichend.</li> </ul>
Funkbedienung	<ul> <li>VELUX INTEGRA® Handsender (Funktion "Auf/Stopp/Zu")         (im Lieferumfang des VELUX INTEGRA® Solar-Rollladens enthalten)</li> <li>Funkfrequenz 868 MHz, io-homecontrol®</li> <li>Batterien: 2x AAA Alkaline 1,5 V</li> </ul>
Kompatibilität	<ul> <li>Der SSL lässt sich auf VELUX Dachfenster GGU, GGL, GPU, GPL, GHU, GHL, VU, VLY, VKU, VL und VK montieren</li> <li>Sind diese Fenster mit den Zusatzelementen GID, GIL, GIR, GIU oder GIV versehen, ist eine Montage des SSL nicht möglich</li> <li>Die Dachneigung muss zwischen 15° und 85° liegen.</li> <li>Soll der SSL auf den GGL Varianten Schallschutz62, Schallschutz-Klasse-4-PLUS 6265 oder FAVORIT ENERGY64 montiert werden, benutzen Sie die gesonderte Montageanleitung, abzurufen über www.velux.de/info/7657</li> <li>Kombinationen von VELUX INTEGRA Solar-Rollläden mit VELUX INTEGRA® Solarfenstern oder VELUX INTEGRA® Solar-Nachrüst-Sets sind erst ab Größe MO4/MKO4 möglich. Für alle Fenster, außer den Größen MKO4 – UK10, ist ein Montagekit ZOZ 213 erforderlich.</li> <li>Bei mehreren Dachfenstern nebeneinander ist ein Mindest-Blendrahmen-Abstand von 10 cm einzuhalten und beim Einbau übereinander ist ein Mindest-Blendrahmen-Abstand von 25 cm einzuhalten. Der Solar-Rollladen SSL kann deshalb nicht auf Fenstern, die mit Zwillings-Eindeckrahmen EB oder mit dem Eindeckrahmen EF Blendrahmen-Abstand 1,8 cm eingebaut sind, montiert werden</li> <li>Der SSL lässt sich mit allen innen liegenden VELUX Sonnenschutzprodukten kombinieren. Bitte beachten Sie, dass ein SSL unter Umständen zu einer Verringerung der Effektivität der innen liegenden Solarprodukte führt</li> <li>Der Solar-Rollladen SSL kann nicht zusammen mit den VELUX Markisen MHL, MAL, MML und MSL montiert werden</li> </ul>

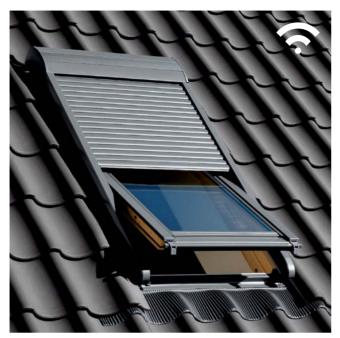
### **CE-Kennzeichnung**

Dieses Produkt ist CE-gekennzeichnet. Das bedeutet, dass es mit den betreffenden EU-Richtlinien übereinstimmt.

### Bemerkungen

■ Technische Änderungen vorbehalten.

### Produktinformationen: VELUX INTEGRA® Elektro-Rollladen SML



Besonders empfehlenswert für gemeinsamen Einbau mit einem Dachfenster und in Kombination mit dem VELUX INTEGRA® Elektrofenster.

### Produktbeschreibung

- Schützt vor Hitze im Sommer
- Isoliert gegen Kälte im Winter
- Reduziert gleichzeitig die Bildung von Kondenswasser an der Fensterscheibe bei extremer Kälte
- Reguliert den Lichteinfall und bietet eine effektive Verdunkelung bei heruntergelassenem Panzer
- Sorgt f
  ür verbesserte Schalld
  ämmung bei Regen und Hagel
- Schützt die Scheibe und das Fenster bei Hagel
- Schutz der Privatsphäre vor neugierigen Blicken
- Bedienung per Knopfdruck und Zeitprogrammierung möglich

#### Material/Farbe

### Ausführung Dunkelgrau 0000

Lamellen und übrige Metallteile aus Aluminium, Grau (NCS S 7500-N).

Endstücke für Rollladen-Oberteil, Öffnungsbegrenzer und Endstücke für seitliche Führungsschienen Eingefärbter Kunststoff, Grau (NCS S 7500-N).

#### Lameller

Lackierte Aluminiumlamellen mit geschäumtem Polyurethan gefüllt (enthalten kein Freon), Grau (NCS S 7500-N).

### Verbindung zwischen den Lamellen

Schwarze Gummikedern.

#### Ausführung Kupfer 0100

Auflagebleche aus Kupfer, Lamellen und übrige Metallteile aus Aluminium, Grau (NCS S 7500-N).

#### Ausführung Hellgrau 0700

Lamellen und übrige Metallteile aus Aluminium, Achatgrau (RAL 7038).

#### Ausführung Alu Color 0800

Auflagebleche, Führungsschiene und Metallteile des Rollladenkastens in Alu Color (in fast jedem RAL- oder NCS-Farbton lieferbar) Lamellen in Aluminium, Grau (NCS S 7500-N).

#### **Funktionen**

Der elektrisch betriebene Rollladen SML kann stufenlos heruntergelassen werden und ist mit elektronischer Endabschaltung in der oberen und in der unteren Position versehen.

Der Elektro-Rollladen SML ist mit ausgeschäumten Aluminiumlamellen versehen, die mit Gummikedern verbunden sind. Deren Flexibilität stellt eine große Widerstandsfähigkeit gegenüber extremen Wetterlagen und eine lange Lebensdauer sicher.

Der Elektro-Rollladen SML hat einen robusten Antriebsmechanismus, der das Öffnen und Schließen des Rollladens auch bei flachen Dachneigungen sicherstellt.

Eine elektronische Sicherung schützt den Antriebsmechanismus und den Motor, falls der Rollladen durch Fremdkörper, wie Schnee und Eis, blockiert wird.

Zur Vermeidung von Schäden durch abtauende Schneemasssen am Rollladen berücksichtigen Sie bitte die ortsübliche Baupraxis und die bekannten Regelwerke.

### Produktinformationen: VELUX INTEGRA® Elektro-Rollladen SML

Technische Daten				
Energieversorgung	<ul> <li>1,0 A, 24 V DC, in Verbindung mit einem VELUX INTEGRA® Elektrofenster GGL/GGU oder einer VELUX INTEGRA® Einzelsteuerung (KUX 100)</li> </ul>			
Anschluss	<ul> <li>Der Elektro-Rollladen SML wird mit einer 45 cm langen Motorleitung für den direkten Anschluss an die Anschlussdose in ein VELUX INTEGRA® Elektrofenster GGU/GGL geliefert</li> <li>Der Elektro-Rollladen SML lässt sich auch an eine separate VELUX INTEGRA® Einzelsteuerung KUX 100 anschließen.</li> </ul>			
Funkbedienung	<ul> <li>Nicht im Lieferumfang enthalten</li> <li>Als Zubehör erhältlich: VELUX INTEGRA® Control Pad KLR 200 für intelligenten Bedienkomfort und Zeitprogrammierung</li> <li>Bei Anschluss an ein manuelles Dachfenster benötigt: VELUX INTEGRA® Einzelsteuerung KUX 100, im Lieferumfang der Einzelsteuerung enthalten ist der VELUX INTEGRA® Handsender (Funktion Auf/Stopp/Zu)</li> <li>Bei Anschluss an ein VELUX INTEGRA® Elektrofensters ist das VELUX INTEGRA® Control Pad KLR 200 im Lieferumfang des Elektrofensters enthalten</li> <li>Bei Anschluss an manuelle VELUX Dachfenster, die elektrifiziert werden sollen, ist ein VELUX INTEGRA® Elektro-Nachrüst-Set KMX 100* oder KMX 200** notwendig. Darin jeweils im Lieferumfang enthalten die VELUX INTEGRA® System-Funkbedienung (KLR 100)</li> </ul>			
Kompatibilität	<ul> <li>Der SML lässt sich auf VELUX Dachfenster GGU, GGL, GPU, GPL, GHU, GHL, VU, VLY, VKU, VL und VK montieren</li> <li>Sind diese Fenster mit den Zusatzelementen GID, GIL, GIR, GIU oder GIV versehen, ist eine Montage des SML nicht möglich</li> <li>Die Dachneigung muss zwischen 15° und 85° liegen</li> <li>Soll der SML auf den GGL Varianten Schallschutz62, Schallschutz-Klasse-4-PLUS 6265 oder FAVORIT ENERGY64 montiert werden, benutzen Sie die gesonderte Montageanleitung, abzurufen über www.velux.de/info/7676</li> <li>Falls Sie den SML mit einem VELUX INTEGRA® Solarfenster GGU/GGL (außer MK04–UK10) kombinieren wollen, ist die gesondert zu bestellende Adapterplatte ZOZ 213 notwendig</li> <li>Bei mehreren Dachfenstern nebeneinander ist ein Mindest-Blendrahmen-Abstand von 10 cm einzuhalten und beim Einbau übereinander ist ein Mindest-Blendrahmen-Abstand von 25 cm einzuhalten. Der SML kann deshalb nicht auf Fenstern, die mit Zwillings-Eindeckrahmen EB oder mit dem Eindeckrahmen EF Blendrahmen-Abstand 1,8 cm eingebaut sind, montiert werden</li> <li>Der SML lässt sich mit allen innen liegenden VELUX Sonnenschutzprodukten sowie elektrischen VELUX Fenstermotoren kombinieren. Bitte beachten Sie, dass ein SML unter Umständen zu einer Verringerung der Effektivität der innen liegenden Solarprodukte führt</li> <li>Der SML kann nicht zusammen mit den VELUX Markisen MHL, MAL, MML und MSL montiert werden</li> </ul>			

### **CE-Kennzeichnung**

Dieses Produkt ist CE-gekennzeichnet. Das bedeutet, dass es mit den betreffenden EU-Richtlinien übereinstimmt.

### Bemerkungen

- Technische Änderungen vorbehalten.
- $^{\ast}~$  Schwingfenster GGU/GGL 102/C02 bis 810/U10 sowie VL/VU (ab 1985).
- ${\rm **Klapp\text{-}Schwing\text{-}Fenster\,GPU/GPL/GHU/GHL\,104/C04\,bis\,808/U08\,und\,VKU}.$

### Produktinformationen: manueller Rollladen SCL



Die funktionale Lösung dank eines leichtgängigen Kurbelantriebs.

### Material/Farbe

#### Ausführung Dunkelgrau 0000

Lamellen und übrige Metallteile aus Aluminium, Grau (NCS S 7500-N).

Endstücke für Rollladen-Oberteil, Öffnungsbegrenzer und Endstücke für seitliche Führungsschienen Eingefärbter Kunststoff, Grau (NCS S 7500-N).

Lackierte Aluminiumlamellen mit geschäumtem Polyurethan gefüllt (enthalten kein Freon), Dunkelgrau (NCS S 7500-N).

### Verbindung zwischen den Lamellen

Schwarze Gummikedern.

### Ausführung Kupfer 0100

Auflagebleche aus Kupfer, Lamellen und übrige Metallteile aus Aluminium, Grau (NCS S 7500-N).

#### Ausführung Hellgrau 0700

Lamellen und übrige Metallteile aus Aluminium, Achatgrau (RAL 7038).

#### Ausführung Alu Color 0800

Auflagebleche, Führungsschiene und Metallteile des Rollladenkastens in Alu Color (in fast jedem RAL- oder NCS-Farbton lieferbar) Lamellen in Aluminium, Grau (NCS S 7500-N).

### Produktbeschreibung

- Schützt vor Hitze im Sommer
- Isoliert gegen Kälte im Winter
- Reguliert den Lichteinfall und bietet eine effektive Verdunkelung bei heruntergelassenen Panzer
- Sorgt f
   ür verbesserte Schalld
   ämmung bei Regen und Hagel
- Schützt die Scheibe und das Fenster bei Hagel
- Schutz der Privatsphäre vor neugierigen Blicken

#### Hinweis

Kurbel-Rollläden SCL sind nicht kombinierbar mit Fenstern der Größen CKO2 bis UK10.

#### **Funktionen**

Der manuell betriebene Rollladen SCL kann stufenlos heruntergelassen werden und ist mit einer Überlastsicherung ausgestattet, die den Kurbelmechanismus bei Blockierung durch Eis und Schnee

Der Kurbel-Rollladen SCL ist mit ausgeschäumten Aluminiumlamellen versehen, die mit Gummikedern verbunden sind. Deren Flexibilität stellt eine große Widerstandsfähigkeit gegenüber extremen Wetterlagen und eine lange Lebensdauer sicher.

Zur Vermeidung von Schäden durch abtauende Schneemassen am Rollladen berücksichtigen Sie bitte die ortsübliche Baupraxis und die bekannten Regelwerke.

Der Kurbel-Rollladen SCL hat einen Kurbelmechanismus, der sicherstellt, dass die Rollladenfunktion auch bei flacher Dachneigung gewährleistet ist.

# Produktinformationen: manueller Rollladen SCL

Technische Daten	
Bedienung	<ul> <li>Der manuelle Rollladen SCL wird mit einer 80 cm langen Kurbelstange bedient.</li> <li>Zusätzlich sind alternative Kurbelstangen in unterschiedlichen Längen erhältlich</li> <li>Die Bedienungskraft beträgt maximal 7 Nm</li> <li>Der SCL kann nachträglich auf Elektro- oder Solarantrieb umgebaut werden</li> </ul>
Kompatibilität	<ul> <li>Der manuelle Rollladen SCL lässt sich auf ein GGU, GGL, GPU, GPL, GHU oder GHL montieren (außer CKO2 – UK10)</li> <li>Sind diese Fenster mit den Zusatzelementen GID, GIL, GIR, GIU oder GIV versehen, ist eine Montage des SCL nicht möglich</li> <li>Der manuelle Rollladen SCL ist mit den Eindeckrahmen EDN und EDJ bei Schallschutz-Klasse-4-Fenstern62, Schallschutz-Klasse-4-PLUS 6265 und GGL "FAVORIT ENERGY"64 nicht einsetzbar</li> <li>Die Dachneigung muss zwischen 15° und 85° liegen</li> <li>Bei mehreren Dachfenstern nebeneinander ist ein Mindest-Blendrahmen-Abstand von 10 cm einzuhalten und beim Einbau übereinander ist ein Mindest-Blendrahmen-Abstand von 25 cm einzuhalten. Der SCL kann deshalb nicht auf Fenstern die mit Zwillings-Eindeckrahmen EB oder mit dem Eindeckrahmen EF Blendrahmen-Abstand 1,8 cm eingebaut sind, montiert werden</li> <li>Der SCL lässt sich mit allen innen liegenden VELUX Sonnenschutzprodukten kombinieren. Bitte beachten Sie, dass ein SCL unter Umständen zu einer Verringerung der Effektivität der innen liegenden Solarprodukte führt</li> <li>Der SCL kann nicht zusammen mit den VELUX Markisen MHL, MAL, MML und MSL montiert werden</li> </ul>

### **CE-Kennzeichnung**

Dieses Produkt ist CE-gekennzeichnet. Das bedeutet, dass es mit den betreffenden EU-Richtlinien übereinstimmt.

### Bemerkungen

Technische Änderungen vorbehalten.

### Hinweis

• Kurbel-Rollläden SCL sind nicht kombinierbar mit Fenstern der Größen CK02 bis UK10.

# 4. Technik

- 4.1. Technische Datenblätter
  - VELUX INTEGRA® Solar-Rollladen SSL
  - VELUX INTEGRA® Elektro-Rollladen SML
  - Manueller Rollladen SCL

### 4.2. Einbauanleitungen

■ VELUX INTEGRA® Solar-Rollläden



### 1. Produkt

- 1.1. Produktinformationen
- 1.2. Zubehör
- 1.3. Fragen und Antworten
- 1.4. CDs und DVDs
- 2. Preis- und Bestellinformationen
- 3. Werbemittel
- 4. Technik
  - 4.1. Technische Datenblätter
  - 4.2. Einbauanleitungen

### 5. Service

- 5.1. Handwerkerbetreuung
- 5.2. Garantieumfang
- **5.3. Technischer Kundendienst**



# 5. Service

- 5.1. Handwerkerbetreuung
  - Ihre Ansprechpartner im Innendienst
  - Detailinformationen unter www.velux.de
- 5.2. Garantieumfang
  - Garantie für Endkunden
- 5.3. Technischer Kundendienst



# Handwerkerbetreuung – Ihre Ansprechpartner

### **Ihr VELUX Team Nord**



René Hake



Oliver Klein



Ronald Juresic



Bastian Ruhrmann



Marion Thishen-Hendess

### Ihr VELUX Team Süd



Peer-Hendrik Grenke



Gianna Marie Hübener



Timo Oelke



Jan Schmidt



Jen Stuchly



Sascha Cohrs Leiter Handwerker-Betreuung

Montag-Freitag: 8.00 Uhr - 17.00 Uhr

Telefon: 0800/3 24 24 08\* Telefax: 0800/3 24 25 08\* E-Mail: handwerk@velux.de

 $\ensuremath{^{\star}}$  Kostenlos aus deutschen Netzen. Stand: April 2014.

### Detailinformationen unter www.velux.de



1.





www.velux.de/info/7095

Dokumenten-Nummer Erläuterung der technischen Werte ← Dokumenten-Name

Achten Sie auf diesen Hinweis im Katalog und entnehmen Sie die vierstellige Nummer für den Aufruf von weiteren Detailinformationen im Internet. Geben Sie hierzu die Internetadresse http://www.velux.de/info/xxxx in der Adresszeile Ihres Browsers ein. Für xxxx ergänzen Sie die jeweilige vierstellige Nummer.

Unter http://www.velux.de/info finden Sie zudem eine Gesamtübersicht mit Themen, mit der Sie zusätzliche Detailinformationen im Internet abrufen können.

2.

Nach Eingabe der Internetadresse drücken Sie ENTER. Es öffnet sich das PDF-Dokument.

3.

Sie können sich die gewünschten Informationen direkt am Bildschirm ansehen oder ausdrucken. Zum Drucken klicken Sie auf den Druck-Button Ihres Browsers oder wählen Sie im Menü "Datei - Drucken".

### Wichtige Hinweise

- Zur Ansicht der Dokumente benötigen Sie das Programm Adobe® Acrobat Reader®. Sollte dieses noch nicht auf Ihrem Computer installiert sein, können Sie die Software kostenfrei unter www.adobe.de herunterladen.
- Die Inhalte des Rollladen-Ratgebers stehen Ihnen ebenfalls als PDF in der VELUX Handwerker-App zur Verfügung. Sie finden sie unter www.velux.de/handwerk

# 5. Service

- 5.1. Handwerkerbetreuung
  - Ihre Ansprechpartner im Innendienst
  - Detailinformationen unter www.velux.de
- 5.2. Garantieumfang
  - Garantie für Endkunden
- 5.3. Technischer Kundendienst



Bieten Sie Ihren Kunden Sicherheit: Mit dem Kauf von VELUX Produkten erhalten Sie auch hervorragende Garantieleistungen. Vergleichen Sie selbst! Die ausführlichen VELUX Garantiebedingungen finden Sie auf den nachfolgenden Seiten und auch im Internet unter www.velux.de/garantie



VELUX übernimmt 15 Jahre Garantie auf Bruch von

- Kunststoffrahmen und
- Metallbeschlägen



VELUX übernimmt 10 Jahre Garantie auf

- Fenster\*
- Flachdach-Fenster\*
- Eindeckrahmen
- Dämm- und Anschlussprodukte
- Innenfutter
- Dichtigkeit der Anschlüsse bei Einbau gemäß Einbauanleitung



VELUX übernimmt 5 Jahre Garantie auf

- Tageslicht-Spots
- RWA bei Wartungsvertrag mit VELUX RWA-Partner
- Rollläden



VELUX übernimmt 3 Jahre Garantie auf

- Sonnenschutzprodukte
- Elektroprodukte/-komponenten



VELUX übernimmt 2 Jahre Garantie auf

RWA ohne Wartungsvertrag

<sup>48814</sup>A-5.2.1.

# **VELUX** Garantie

Von der Qualität unserer Produkte sind wir so überzeugt, dass wir Ihnen besonders lange Garantiefristen einräumen und darüber hinaus Sicherheit und Kundenservice großschreiben.

# Herstellergarantie

### Anwendungsbereich/Garantieschutz

Die VELUX Deutschland GmbH (VELUX) übernimmt gegenüber Endkunden<sup>1)</sup> folgende Garantie:

VELUX Dachfenster und Anschlussprodukte	10 Jahre
<ul> <li>VELUX Dachfenster inkl. Verglasung</li> <li>VELUX Eindeckrahmen</li> <li>Anschlussprodukte wie: VELUX Dämm- und Anschluss-Set, VELUX Dampfsperrschürze, VELUX Anschlussschürze, VELUX Hilfssparren, VELUX Adapterkranz</li> <li>VELUX Innenfutter</li> <li>VELUX Flachdach-Fenster</li> <li>Für VELUX Dachfenster und Flachdach-Fenster gibt es eine besondere Garantie von 15 Jahren bei Bruch von Metallbeschlägen und Bruch von Kunststoffrahmen. "Bruch" meint das Auseinanderbrechen in zwei oder mehrere Teile bei üblicher Benutzung und Beanspruchung.</li> </ul>	10 Jahre 10 Jahre 15 Jahre
■ VELUX Tageslicht-Spot	5 Jahre
<ul> <li>VELUX Sonnenschutzprodukte und Rollläden</li> <li>Innen*</li> <li>VELUX Jalousien, VELUX Rollos, VELUX Faltstores, VELUX Insektenschutz-Rollos</li> <li>*Gilt auch bei werksseitiger Vormontage.</li> </ul>	3 Jahre
<ul><li>Außen</li><li>VELUX Rollläden</li><li>Elektrisch betriebene und manuelle VELUX Hitzeschutz-Markisen</li></ul>	5 Jahre 3 Jahre
<ul> <li>VELUX Produkte f     ür die Bedienung von VELUX Sonnenschutzprodukten</li> </ul>	3 Jahre
- Manuelles VELUX Bedienungs-Zubehör (z.B. Bedienungsstangen)	
<ul> <li>VELUX Motoren</li> <li>VELUX Motoren (elektrische oder solarbetriebene) für den Antrieb von Fenstern (inkl. vormontierten Motoren in VELUX Dachfenstern und VELUX Flachdach-Fenstern) sowie für die Benutzung von VELUX Sonnenschutzprodukten.</li> <li>Andere VELUX Produkte mit elektrischem oder solarbetriebenem Antrieb (Kontrollgeräte, Kontrolleinheiten, Sensoren usw.) inkl. vorinstallierten Komponenten von VELUX in VELUX Dachfenstern und VELUX Flachdach-Fenstern.</li> <li>VELUX Motoren für VELUX Rollläden und elektrische Markisen</li> <li>Elektroantriebe und ergänzende elektrische Produkte für den Rauchabzug, inkl. elektrischer VELUX Komponenten für die vorinstallierte Rauchableitung von VELUX in VELUX Dachfenstern und VELUX Flachdach-Fenstern</li> </ul>	3 Jahre
VELUX Rauchableitungssysteme	2 Jahre
<ul> <li>Bei Abschluss eines Servicevertrages mit einem autorisierten WindowMaster-Partnerunternehmen ab dem Zeitpunkt der Inbetriebnahme des Rauchableitungssystems gewährt VELUX weitere 3 Jahre für das Rauchableitungssystem.</li> </ul>	2 + 3 Jahre
VELUX Modulares Oberlicht-System	
<ul> <li>VELUX Modulares Oberlicht-System inkl. Verglasung und Eindeckrahmen</li> <li>VELUX Sonnenschutzprodukte für VELUX Modulares Oberlicht-System</li> <li>VELUX Motoren für Fenstersteuerung für das VELUX Modulare Oberlicht-System inkl. von VELUX vorinstallierten Motoren für das VELUX Modulare Oberlicht-System. VELUX Produkte für elektrischen Antrieb, inkl. von VELUX vorinstallierten elektrischen Komponenten im VELUX Modularen Oberlicht-System</li> </ul>	10 Jahre 3 Jahre 3 Jahre

Die Garantie findet auf die vorgenannten sich in Deutschland befindlichen Produkte Anwendung, sofern diese nach dem 1. Januar 2014 an einen Erstkunden<sup>2)</sup> geliefert worden sind.

Dem Endkunden stehen neben den Rechten aus der Garantie die gesetzlichen Rechte zu. Günstigere Rechte werden durch die Garantie nicht eingeschränkt.

#### Beginn der Garantie

Die Garantie beginnt am Tag der Auslieferung<sup>3)</sup> an den Erstkunden.

#### **Umfang der Garantie**

Die Garantie erstreckt sich auf Material-, Herstellungs- und Konstruktionsmängel.<sup>4)</sup>

Die Garantie gilt nur unter der Voraussetzung, dass der Endkunde nachweist, dass der Mangel weder direkt noch indirekt verursacht worden ist durch:

- a) unsachgemäße Installation, d. h. eine nicht den Installationsanweisungen, oder beim Fehlen solcher Anweisungen, nicht den Regeln der Technik entsprechende Installationen,
- b) eine außerhalb des empfohlenen Einbauumfeldes vorgenommene Installation,
- c) unsachgemäßen Gebrauch oder nicht bestimmungsgemäße Nutzung des Produktes,
- d) Verwendung inkompatibler Ersatzteile oder inkompatiblen Zubehörs
   (z. B. Netzteil),
- e) Transport, Installation oder jede andere Form der Handhabung des Produktes,
- f) Veränderungen des Produktes, die nicht von VELUX veranlasst wurden,
- g) andere Fehler oder Schäden, die nicht auf Material-, Herstellungs- und Konstruktionsmängeln beruhen; insofern ist die vorangegangene Auflistung nicht abschließend.

Darüber hinaus greift die Garantie nur, wenn der Endkunde nachweist, dass Mängel oder Schäden nicht direkt oder indirekt vom Endkunden durch die Nichteinhaltung der gesetzlichen Vorschriften zur regelmäßigen Überprüfung und Wartung, der Wartungsangaben im Benutzerhandbuch, der Wartungsanleitung und der Gebrauchsanweisung verursacht wurden oder die Mängel und Schäden durch eine Wartung entsprechend der Wartungsangaben im Benutzerhandbuch, der Wartungsanleitung und der Gebrauchsanweisung hätten vermieden werden können. Das Benutzerhandbuch, die Wartungsanleitung und die Gebrauchsanweisung liegen dem Produkt bei Lieferung mit den entsprechenden Informationen bei. Ferner können diese auf der Internetseite www.velux.com oder www.velux.de heruntergeladen werden.

#### Schriftliche Mängelanzeige

Die Rechte aus dieser Garantie kann der Endkunde nur durch schriftliche Anzeige des Mangels innerhalb der Garantielaufzeit<sup>5)</sup> gegenüber VELUX oder dem Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, geltend machen. Voraussetzung ist überdies, dass der Endkunde den Mangel innerhalb von 2 Monaten anzeigt, nachdem er ihn erkannt hat bzw. hätte erkennen müssen.

#### Ansprüche aus der Garantie: Instandsetzung, Austausch, Erstattung des Kaufpreises

Im Garantiefall liegt es im alleinigen Ermessen von VELUX, das Produkt entweder in Stand zu setzen, einen Austausch vorzunehmen oder dem Endkunden den Kaufpreis zu erstatten.

#### Reparatur

Grundsätzlich muss der Endkunde das mangelhafte Produkt selbst reparieren, es sei denn, etwas anderes wurde von VELUX entschieden. Bei der Instandsetzung umfasst die Garantie die kostenlose Zusendung der benötigten Ersatzteile.<sup>6)</sup>

Für den Fall, dass die Instandsetzung nicht ohne erhebliche Unannehmlichkeiten für den Endkunden möglich ist, trägt VELUX die Kosten für Ersatzteile, Installation, Reparatur, für den Transport durch den Handwerker oder auf andere Weise und falls notwendig die Abdeckung mit einer Plane, vorausgesetzt, die Maßnahmen wurden zuvor mit VELUX vereinbart. In diesem Fall hat der Endkunde das Produkt zugänglich zu machen, gegebenenfalls durch Bereitstellung eines Gerüstes oder anderer Hilfsmittel, sowie die hierfür entstehenden Kosten zu tragen.

#### **Austausch**

Beim Austausch<sup>7)</sup> wird das alte Produkt kostenfrei durch ein neues VELUX Produkt gleicher Art, gleicher Güte und gleichen Typs ersetzt. Sofern das betroffene Produkt zum Zeitpunkt der Mangelanzeige nicht mehr hergestellt wird oder nicht mehr in dieser Version vorhanden ist (Form, Farbe usw.), ist VELUX berechtigt, ein ähnliches VELUX Produkt zu liefern.

Der Erstkunde ist verpflichtet, das neue Produkt von dem nächstgelegenen VELUX Händler abzuholen, es sei denn, es ist etwas anderes zwischen den Parteien vereinbart.

Jeder Transport und jede Versendung an und von VELUX oder den Händler, jeder Ausbau und Einbau des Produktes, jede Abdeckung mit einer Plane oder jede andere besondere Maßnahme, die im Zuge des Austausches erfolgt, darf nur nach vorherigem Einverständnis von VELUX vorgenommen werden. Stimmt VELUX der beabsichtigten Maßnahme zu, trägt VELUX die bei Durchführung der Maßnahme entstehenden Kosten.

#### Wichtiger Hinweis

Erläuterung der Fußnoten, siehe übernächste Seite.

#### Erstattung des Kaufpreises

Sofern VELUX die Erstattung des Kaufpreises wählt, gibt der Erstkunde das Produkt zurück und VELUX erstattet den gezahlten Kaufpreis.

#### Ausschluss der Garantie

Die Garantie gilt nicht für:

- Farbabweichungen, die bei üblicher Nutzung nicht sichtbar sind,
- Verfärbung und Verblassung, gleich, ob diese durch Sonneneinstrahlung, Verdunstung, sauren Regen, salzhaltige Flüssigkeit oder andere Einflüsse mit korrodierender oder Material verändernder Wirkung versursacht worden sind.
- alle anderen ästhetische Zustände, wie z. B. hängender Stoff oder hängende Jalousielamellen, Veränderungen in der Versiegelung der Scheibe,
- Äste im Holz,
- die unabwendbare oder erwartete Verringerung der Effizienz des Produktes einschließlich technischer Werte/ Spezifikationen sowie allgemeine Effizienztoleranzen,
- natürliche Abweichungen der Materialien.
- Funktionsstörungen und Funktionsausfälle, reduzierte oder begrenzte Funktionen oder Leckagen, die beispielsweise durch Blockierungen aufgrund von Eis, Schnee, Zweigen usw. verursacht werden,
- Beeinträchtigungen wie Farbabweichungen, Schatten oder Flecken im Fensterglas, die zum Zeitpunkt der Lieferung oder innerhalb der Garantiezeit entstanden sind und welche den Blick nicht merklich beeinträchtigen,
- alle anderen ähnlichen Bedingungen, unabhängig davon, ob sie als Mangel bezeichnet worden sind.

Darüber hinaus gilt die Garantie nicht für Veränderungen des Dampfdiffusionswiderstands oder der Wärmeleitfähigkeit in Bezug auf Installationsprodukte von VELUX.

#### **Allgemeines**

Diese Garantie gilt nur für die anfangs aufgeführten Produkte. Für Zubehör und vorinstalliertes Zubehör gilt an Stelle dieser Garantie diejenige vom Hersteller dieses Zubehörs, sofern dieser Hersteller eine solche gewährt.

Die auf ein bestimmtes VELUX Produkt bezogenen Bestimmungen dieser Garantie finden einschließlich der Garantielaufzeit unabhängig davon Anwendung, ob das Produkt bereits vorinstalliert ist, also z. B. ein Motor bereits in ein Fenster eingebaut ist.

VELUX haftet nicht für Folge- und Vermögensschäden, ausgenommen, die Haftung von VELUX ist in diesen Fällen gesetzlich zwingend vorgeschrieben. Die Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz, für die Verletzung von Leben, Körper und Gesundheit sowie für grob fahrlässige oder vorsätzliche Pflichtverletzungen eines gesetzlichen Vertreters von VELUX oder eines Erfüllungsgehilfen von VELUX wird durch die vorstehende Haftungsbeschränkung nicht berührt und bleibt in vollem Umfang bestehen.

VELUX haftet nicht im Fall von höherer Gewalt (Streik, Aussperrung, Feuer, Krieg, Terror, Blockaden, Importrestriktionen, politische Unruhen, Naturereignissen, Sachbeschädigung oder sonstige Fälle).

VELUX haftet nicht für Produkte von Drittanbietern, unabhängig davon, ob diese zusammen mit VELUX Produkten verkauft worden sind.

Die Garantie kann nur in Anspruch genommen werden, wenn der Endkunde seinen Zahlungsverpflichtungen aus dem Kaufvertrag nachgekommen ist.

#### Reparaturen bei Nichteingreifen der Garantie

Sofern ein Produktmangel sich als durch diese Garantie nicht gedeckt erweist. sind die bei Versand und Transport des Produktes entstehenden Kosten vom Endkunden selbst zu tragen. Zusätzlich hat der Endkunde die Kosten – einschließlich etwaiger Arbeitskosten - zu tragen, die bei der Untersuchung des Produktes entstehen sowie die Kosten des Aus- und Einbaues des Produktes sowie der Abdeckung mit einer Plane. Sofern der Endkunde nach Information über das Nichteingreifen der Garantie und über die voraussichtlich entstehenden Kosten die Reparatur wünscht, hat er zusätzlich die Kosten für die Ersatzteile und die Arbeitskosten zu tragen.

#### Anmerkungen - Begriffsbestimmungen

#### Anmerkung 1

"Endkunde" im Sinne dieser VELUX Herstellergarantie ist die natürliche oder juristische Person, die Eigentümer des Produktes ist und es nicht in der Absicht erworben hat, es ihm Rahmen ihres Geschäftsbetriebes zu installieren oder weiterzuverkaufen.

#### **Anmerkung 2**

"Erstkunde" ist der Endkunde (s. Ziffer 1), der das Produkt von einer VELUX Vertriebsgesellschaft, einem Händler oder jeder anderen natürlichen oder juristischen Person erworben hat, die es im Rahmen ihres Geschäftsbetriebes installiert oder verkauft.

#### **Anmerkung 3**

Ist der Endkunde nicht in der Lage, den "Zeitpunkt der Auslieferung" zu belegen, so ist VELUX berechtigt, den Beginn der Garantielaufzeit nach Maßgabe des Herstellungsdatums zu bestimmen.

#### **Anmerkung 4**

Maßgeblich für die Bestimmung, ob ein Material-, Herstellungs- oder Konstruktionsmangel vorliegt, ist der Stand von Wissenschaft und Technik zum Herstellungszeitpunkt. Das Produkt muss den Mangel, der den Schaden verursacht hat, bereits zum Zeitpunkt der Herstellung aufgewiesen haben.

Ein Produkt ist nicht deshalb im Sinne dieser Garantie mangelhaft, weil es zum Zeitpunkt des Kaufs gültigen Rechtsvorschriften, beispielsweise CE-Kennzeichnungsvorschriften, nicht entspricht, sofern das Produkt den zum Zeitpunkt der Herstellung gültigen Rechtsvorschriften entsprochen hat.

Jede elektromagnetische Emission oder andere Emission (o. ä.) vom Produkt, unabhängig davon, ob dies Auswirkungen auf andere Objekte hat, ist kein Material-, Herstellungs- oder Konstruktionsmangel im Sinne dieser Garantiebedingungen, vorausgesetzt, dass das Produkt zum Zeitpunkt der Herstellung den gültigen Emissionswerten entsprochen hat. Ferner ist jede Störanfälligkeit des Produktes, die durch äußere Strahlung bewirkt wird, kein Material-, Herstellungs- oder Konstruktionsmangel, sofern es den zwingenden rechtlichen Vorschriften zum Zeitpunkt der Herstellung entsprochen hat.

#### **Anmerkung 5**

Es obliegt dem Erstkunden zu belegen, dass die Garantie nicht abgelaufen ist.

#### **Anmerkung 6**

Auf Ersatzteile, die aufgrund dieser Garantie in ein VELUX Produkt eingebaut worden sind, findet diese Garantie in gleichem Maße Anwendung, sofern es sich um Material-, Herstellungs- und Konstruktionsmängel handelt und die übrigen Voraussetzungen dieser Garantie vorliegen. Für solche Ersatzteile beginnt der Garantiezeitraum erneut.

Sofern die Instandsetzung durch VELUX selbst vorgenommen wurde und das jeweilige Produkt repariert wurde, so verlängert sich die Garantie für das reparierte Produkt um den Zeitraum, der zwischen Einreichen der Anzeige und Vollendung der Instandsetzung und des Austauschens des mangelhaften Produktes liegt.

#### Anmerkung 7

Die Garantie für die neuen Produkte beginnt ab dem Zeitpunkt der Ersatzlieferung und unterliegt vorstehenden Garantiebestimmungen.

VELUX Deutschland GmbH Postfach 54 02 60 D-22502 Hamburg

# 5. Service

- 5.1. Handwerkerbetreuung
  - Ihre Ansprechpartner im Innendienst
  - Detailinformationen unter www.velux.de
- 5.2. Garantieumfang
  - Garantie für Endkunden
- **5.3. Technischer Kundendienst**



# VELUX Kundendienst



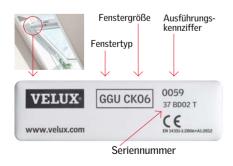
Ein deutschlandweites Netz von Kundendiensttechnikern stellt die kompetente und schnelle Durchführung von Reparaturen und Wartungen an VELUX Produkten sicher.

Preisangaben für unsere Dienstleistungen und Ersatzteile sowie weitere Informationen rund um das Thema Kundendienst finden Sie im Internet unter www.velux.de/kundendienst

> 24 Stunden am Tag 365 Tage im Jahr

### Kundendienstaufträge

Zur Sicherung einer qualitätsgerechten Erledigung Ihres Kundendienstauftrages benötigen wir die Daten des VELUX Typenschildes.



Bei Kundendienstaufträgen zu Rollläden benötigen wir die Angaben des Rollladen-Typenschildes, das sich auf der untersten Lamelle befindet (von innen sichtbar).

#### So erreichen Sie uns

Der technische VELUX Kundendienst ist immer für Sie da. 24 Stunden am Tag, 7 Tage die Woche im Internet unter:

www.velux.de/kundendienst

Hier finden Sie auch entsprechende Formulare zur bequemen Auftragserteilung.



Telefon: 01806/333399\*

E-Mail: service-auftrag@velux.com

\* 0,20 € pro Anruf aus dem deutschen Festnetz/ Mobilfunk max. 0,60 € pro Anruf.

# Kundendienstbedingungen

In Ergänzung zu unseren Garantiebedingungen und als Bestandteil des umfangreichen Serviceangebots hat VELUX einen eigenen Kundendienst zur Durchführung von Serviceleistungen (insbesondere Inspektion, Wartung, Reparatur).

Für die Beauftragung von Kundendiensteinsätzen gelten nachstehende Kundendienstbedingungen.

#### Angaben bei Auftragserteilung

Bei der Beauftragung eines Kundendiensteinsatzes benötigt VELUX nachstehende Angaben:

- Angaben zum Produkt (Typ und Seriennummer)
- Schadensbeschreibung
- Adresse des Auftraggebers
- Adresse, wo das VELUX Produkt eingebaut ist

Entstehen VELUX Kosten wegen unvollständigen oder falschen Angaben, behält sich VELUX die Weiterberechnung an den Auftraggeber vor, es sei denn, dieser hat die Unvollständigkeit bzw. den Fehler nicht zu vertreten.

#### Eigentumsvorbehalt

Gelieferte Ersatz- und Zubehörteile stehen bis zur vollständigen Bezahlung unter Eigentumsvorbehalt.

### Erreichbarkeit der Produkte

Die Produkte sind zur Durchführung der Reparatur durch den Kunden zugänglich zu machen, gegebenenfalls auch durch Stellung eines Gerüstes oder anderer Hilfsmittel. Die Kosten hierfür sind durch den Kunden zu tragen.

Mängelansprüche, Gewährleistungsfrist, Haftungsbeschränkung, Fremdzubehör Für die Mangelfreiheit unserer Kundendienstarbeiten steht VELUX nach Maßgabe der gesetzlichen Vorschriften ein. Die Gewährleistungsfrist beträgt 1 Jahr, gerechnet ab Abnahme der Kundendienstarbeiten. Mängelbasierende Schadensersatzansprüche und Aufwendungsersatzansprüche werden

hierdurch nicht berührt. Werden im Zuge der Kundendienstarbeiten Ersatzteile verbaut oder geliefert, gilt für die Teile selbst die gesetzliche Gewährleistungsfrist. Schadensersatzansprüche jeglicher Art gegen VELUX und deren gesetzliche Vertreter und Erfüllungsgehilfen sind ausgeschlossen, es sei denn, es liegt Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit oder die Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht vor. Unter einer wesentlichen Vertragspflicht in diesem Sinne ist jede Pflicht gemeint, deren Erfüllung die ordnungsgemäße Durchführung des Vertrages überhaupt erst ermöglicht und auf deren Einhaltung der Kunde regelmäßig vertrauen darf.

Sofern nach dem vorstehenden Absatz eine Haftung gegeben ist, beschränkt sich diese jedoch auf den Ersatz des vertragstypischen vorhersehbaren Schadens. Dies gilt nicht bei Vorsatz

Die vorstehenden Haftungsbeschränkungen und Haftungsausschlüsse gelten nicht für eine Haftung nach dem Produkthaftungsgesetz und sonstigen nationalen Umsetzungen der europäischen Produkthaftungsrichtlinie oder für Fälle der Verletzung von Leben, Körper oder Gesundheit.

Aufwendungsersatzansprüche des Kunden nach § 284 BGB sind insoweit abbedungen, als ein Anspruch auf Schadensersatz statt der Leistung nach den vorstehenden Regelungen ausgeschlossen ist.

Fremdzubehör ist vor der Ausführung der Kundendienstarbeiten vom Kunden zu entfernen. Geschieht das Entfernen von Fremdzubehör auf Wunsch des Kunden durch uns, hat der Kunde die dafür anfallenden Kosten gesondert zu tragen. VELUX übernimmt für diese Tätigkeiten keine Gewähr. Das Wiederanbringen des Fremdzubehörs übernimmt VELUX nicht.

#### Termine

VELUX ist berechtigt, vereinbarte Kundendiensttermine ohne Angabe von Gründen abzusagen, ohne dass daraus Schadensersatzoder sonstige Forderungen abgeleitet werden können. Dies gilt insbesondere, wenn die Kundendienstarbeiten aus witterungsbedingten Gründen nicht durchgeführt werden können.

Selbstverständlich bemühen sich die VELUX Techniker um Einhaltung des vereinbarten Zeitfensters. Trotzdem kann es aufgrund von verkehrsbedingten Zeitverzögerungen oder Verzögerungen bei vorhergehenden Reparaturen zu Verspätungen kommen. Hieraus entstehende mögliche Kosten für den Kunden werden durch VELUX nicht übernommen.

#### Kostenvoranschlag

Der Kunde ist berechtigt, vor Beginn der Arbeiten einen Kostenvoranschlag abzufordern. Kostenvoranschläge sind nur in schriftlicher Form wirksam; sie sind grundsätzlich unverbindlich. Wird erkennbar, dass der Kostenvoranschlag wesentlich überschritten wird, wobei ab 20 % Überschreitung von Wesentlichkeit auszugehen ist, ist der Kunde zur Kündigung des Auftrags berechtigt. Der Kundendiensttechniker hat den Kunden unverzüglich zu unterrichten, wenn er erkennt, dass von einer wesentlichen Überschreitung auszugehen ist. Kündigt der Kunde aufgrund der vorstehenden Regelungen, muss er die bis zur Wirksamkeit der Kündigung getätigten Arbeiten vergüten. VELUX berechnet für die Erstellung eines Kostenvoranschlages eine Aufwandspauschale, die im Falle der Auftragserteilung auf den fälligen Rechnungsbetrag angerechnet wird. Darüber hinaus wird VELUX dem Kunden den Kostenaufwand für eine Besichtigung/Begutachtung des Fensters vor Ort in Rechnung stellen, sofern dies zur Erstellung eines Kostenvoranschlages notwendig ist.

#### Kundendienst- und Montagearbeiten

Abhängig von Produktgröße, -ausführung und Einbausituation kann ein zusätzlicher Techniker erforderlich sein.

VELUX behält sich vor, zur Erbringung der Kundendienstarbeiten Subunternehmer einzusetzen. Die Abrechnung erfolgt auch in solchen Fällen ausschließlich durch VELUX.

#### Zahlungsbedingungen

Unsere Kundendienstrechnungen sind nach Erhalt innerhalb 7 Tagen netto ohne Abzug zahlbar. An:

VELUX Auftragsnummer:

# Rückantwort VD0080ZYX

Bitte alle Angaben in Druckschrift ausfüllen!

VELUX Kundennummer (wenn bekannt):

Der Auftrag wird	erteilt durch (Rechnun	gsempfänger)			
Name, Vorname:				Telefon:	
Straße:				Telefax:	
PLZ/0rt:					
Bitte ankreuzen:					
Endkunde	Händler	Handwerker	Architekt/Bauträger		
Reparaturadress	2				
Name, Vorname:				Tel. privat:	
Straße:				Tel. gesch.:	
PLZ/0rt:				Mobil:	
Orts-/Stadtteil:				E-Mail:	
Bitte ankreuzen:					
Endkunde	Händler	Handwerker	Architekt/Bauträger	Unbew. Bauvorhaben	
Angaben zum Sc	haden				
Anzahl Beispiel: 1	Produkt** GGL 304 3059	Seriennummer** D01AA01D	Eingebaut 07/92	Schadensbeschreibung Scheibe defekt	
ínbauhöhe (von in	nen gesehen Fensterob	erkante): Me	ter Einbau im Trep	penhaus? Ja 🔲 Nein 🖳	
o Dachneigung: Bes		Besondere Einb	Besondere Einbausituation:		

Bitte beachten Sie, dass ungenaue oder unvollständige Angaben zu Verzögerungen bei der Erledigung führen können und dieser Kundendienstauftrag ohne Unterschrift keine Gültigkeit besitzt! Bitte prüfen Sie die Preise und Kundendienstbedingungen auf den folgenden Seiten oder auch im Internet unter www.velux.de/kundendienst

<sup>\*</sup> Kostenlos aus deutschen Netzen.
\*\*Die Daten entnehmen Sie bitte dem Typenschild, welches sich in der Regel oben rechts am Fensterflügel befindet und nur bei geöffnetem Fenster zu sehen ist.